

MEDION®

Handleiding
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung



**Draagbare dvd-speler
Lecteur DVD portable
Tragbarer DVD-Player**

MEDION® LIFE® E72054 (MD 43295)

Inhoudsopgave

1.	Over deze handleiding	5
1.1.	In deze handleiding gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden	5
1.2.	Gebruik voor het beoogde doel	6
2.	Opmerkingen over EG-conformiteit	6
3.	Veiligheidsinstructies.....	7
3.1.	Gebruiksveiligheid.....	7
3.2.	Plaats van opstelling	8
3.3.	Reparatie	9
3.4.	Omgevingstemperatuur	9
3.5.	Stroomvoorziening	10
3.6.	Dvd-speler	11
3.7.	Omgang met batterijen.....	11
3.8.	Omgang met lithium-accu's	12
4.	Inhoud van de verpakking.....	13
5.	Overzicht van het apparaat	14
5.1.	Dvd-speler	15
5.2.	Rechter zijkant	15
5.3.	Afstandsbediening	16
6.	Afspelformaten	18
7.	Vorbereiding.....	18
7.1.	Batterij afstandsbediening plaatsen/vervangen	18
7.2.	Apparaat opstellen.....	19
7.3.	Accu opladen.....	19
8.	Aansluitingen.....	19
8.1.	Aansluiting oortelefoon	19
8.2.	AV OUT-aansluiting	20
8.3.	Aansluiting op het lichtnet.....	20
8.4.	Autoadapter.....	20
9.	Apparaat in de auto bevestigen	21
9.1.	U bevestigt de tas en het apparaat als volgt:.....	21
10.	Bediening op het apparaat zelf of via de afstandsbediening.....	22
11.	Aan-/uitzetten.....	22
11.1.	Aanzetten en oplaadmodus aanzetten	22
11.2.	Uitschakelen	22
12.	Volume/geluid dempen	22
13.	Bron selecteren	22
14.	Gegevensdrager plaatsen.....	23
14.1.	Disc.....	23
14.2.	USB-stick	23

15.	Navigatie in menu's	24
15.1.	Dvd's	24
15.2.	Gegevensdragers met video's, audiobestanden of afbeeldingen	24
16.	Weergavefuncties	25
16.1.	Afspelen/Pauzeren	25
16.2.	Zoekfuncties	25
17.	Herhaalfuncties	27
17.1.	Herhalen	27
17.2.	Sectie herhalen	27
17.3.	Afspeelvolgorde programmeren	27
18.	Afbeeldingsfuncties	28
18.1.	Afbeelding vergroten	28
18.2.	Camerapositie	28
18.3.	Geluidsspoor en ondertitels	28
18.4.	PBC-functie	29
19.	Instellingen	29
19.1.	Navigeren in de menu's	29
19.2.	Menu algemene instellingen	30
19.3.	Menu audio-instellingen	31
19.4.	Video-instellingen	33
19.5.	Voorkeursinstellingen	34
19.6.	Menu wachtwoord instellen	35
20.	Pixelfouten bij lcd-tv's	36
21.	In geval van storingen	37
22.	Reinigen	39
23.	Afvoeren	39
24.	Technische gegevens	40
25.	Colofon	42
26.	Index	43

1. Over deze handleiding



Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Bewaar de handleiding altijd binnen handbereik. Geef deze handleiding mee als u het apparaat aan iemand anders doorgeeft.

1.1. In deze handleiding gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden

	<p>GEVAAR! Waarschuwing voor acuut levensgevaar!</p>
	<p>WAARSCHUWING! Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!</p>
	<p>VOORZICHTIG! Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig of gering letsel!</p>
	<p>OPMERKING! Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen! Aanvullende informatie over het gebruik van dit apparaat!</p>

1.2. Gebruik voor het beoogde doel

Dit apparaat biedt vele gebruiksmogelijkheden:

- afspelen van dvd's en andere compatibele gegevensdragers
- uitvoer- en afspeelapparaat voor video- en audiobronnen
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industriële of zakelijke toepassingen.

Let erop dat de garantie bij oneigenlijk gebruik komt te vervallen:

- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan zonder onze toestemming en gebruik geen accessoires die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde (vervangende) onderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elke andere toepassing wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan tot persoonlijk letsel of materiële schade leiden.
- Gebruik het apparaat niet in omgevingen met gevaar voor ontploffingen. Hieronder wordt bv. verstaan: tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof of omgevingen waarin oplosmiddelen worden verwerkt. Dit apparaat mag ook niet worden gebruikt in omgevingen waar de lucht belast is met fijne deeltjes (zoals meel- of houtstof).
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid of vocht
 - extreem hoge of lage temperaturen
 - rechtstreeks zonlicht
 - open vuur

2. Opmerkingen over EG-conformiteit

Het apparaat voldoet aan de hieronder vermelde basiseisen en relevante voorschriften van de Europese Unie:

- EMC-richtlijn 2014/30/EU,
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU,
- Eco-design richtlijn 2009/125/EG (verordeningen 1275/2008, 278/2009)
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU
- Richtlijn voor motorvoertuigen 2004/104/EG (autoadapter)

3. Veiligheidsinstructies

3.1. Gebruiksveiligheid

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of intellectuele vermogens en/of onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij dit gebeurt onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of de personen zijn geïnstrueerd in het juiste gebruik van het apparaat. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat gevaar voor verstikking!

- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal, zoals folie of plastic zakken, uit de buurt van kinderen.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Bij sterke druk op het display bestaat het gevaar dat dit breekt!

- ▶ Pak de gebarsten delen met beschermende handschoenen in en stuur deze voor vakkundige afvoer naar uw Service Center.
 - ▶ Was vervolgens uw handen met zeep, omdat niet kan worden uitgesloten dat er chemicaliën zijn vrijgekomen.
- Raak het beeldscherm niet met uw vingers of met scherpe voorwerpen aan om beschadigingen te voorkomen.

3.2. Plaats van opstelling

- Houd het apparaat en alle aangesloten onderdelen uit de buurt van vocht en vermijd stof, hitte, direct zonlicht en open vuur (kaarsen en dergelijke). Als deze instructies worden genegeerd, kan dit tot storingen of beschadiging van het beeldscherm leiden.
- Gebruik het apparaat niet in de buitenlucht. Het kan door invloeden van buitenaf, zoals regen, sneeuw etc. beschadigd raken.
- Bescherm het apparaat en de netadapter tegen druppels en spatwater en zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of naast het apparaat of de netadapter. De combinatie van vloeistof en elektriciteit kan gevaarlijk zijn.
- De sleuven en openingen van het apparaat dienen voor de ventilatie. Dek deze openingen niet af (oververhitting, brandgevaar)!
- Leg de kabels zo neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.
- Zorg voor voldoende vrije ruimte in de wandkast. Houd een afstand van minimaal 10 cm rondom het apparaat aan voor voldoende ventilatie.
- Plaats en gebruik alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingsvrije ondergrond zodat het apparaat niet kan vallen.

3.3. Reparatie

- Neem contact op met de klantenservice, indien:
 - het netsnoer geschroeid of beschadigd is
 - vloeistoffen in het beeldscherm zijn binnengedrongen
 - het beeldscherm niet correct functioneert
 - het beeldscherm is gevallen of de behuizing beschadigd is
- Laat reparaties aan het apparaat uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
- Indien een reparatie is vereist, neem dan uitsluitend contact op met onze geautoriseerde servicepartner.

3.4. Omgevingstemperatuur

- Het apparaat kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van 0 °C tot +35 °C en een relatieve luchtvochtigheid tot < 80% (niet-condenserend).
- In uitgeschakelde toestand kan het apparaat worden opgeslagen bij een temperatuur tussen -20 °C en +45 °C.



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vochtvorming optreden die kortsluiting kan veroorzaken.

- ▶ Wacht nadat u het apparaat heeft vervoerd met de ingebruikname totdat het apparaat zich aan de omgevingstemperatuur heeft aangepast.

3.5. Stroomvoorziening



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Ook bij uitgeschakelde aan/uit schakelaar staan onderdelen van het apparaat onder spanning.

- ▶ Onderbreek de stroomvoorziening van uw apparaat of schakel alle spanning uit door de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Steek de stekker alleen in een gemakkelijk bereikbaar stopcontact dat zich in de onmiddellijke nabijheid bevindt en een spanning levert van 100-240 V~ 50/60 Hz.
- Onderbreek de stroomvoorziening van het apparaat door de stekker uit het stopcontact te trekken.



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Binnenin het apparaat bevinden zich stroomvoerende onderdelen. Hierbij bestaat bij kortsluiting gevaar voor een elektrische schok of brand.

- ▶ De behuizing mag nooit worden geopend en steek geen voorwerpen via de sleuven en openingen in het apparaat!
- Plaats geen voorwerpen op de kabels omdat deze daardoor beschadigd kunnen raken.
- Houd een afstand aan van minimaal één meter tussen het apparaat en hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestellen, luidsprekerboxen, mobiele telefoons etc.) om storingen in de werking en gegevensverlies te voorkomen.

3.6. Dvd-speler

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

De dvd-speler is een laserproduct klasse 1. De speler is voorzien van een veiligheidssysteem dat vrijkomen van gevaarlijke laserstraling bij normaal gebruik voorkomt. Om oogletsel te voorkomen, mag het veiligheidssysteem van het apparaat nooit worden beschadigd of veranderd.

3.7. Omgang met batterijen

De afstandsbediening wordt gevoed met batterijen. Let hierbij op het volgende:

- houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Batterijen niet inslikken vanwege gevaar voor irritatie door lekkage van accuzuur.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor bijtende stof; kan wonden veroorzaken!

De meegeleverde afstandsbediening is voorzien van een knoopcelbatterij. Als een knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan er binnen 2 uur door lekkage van batterijzuur ernstig tot levensgevaarlijk inwendig letsel ontstaan.

- ▶ Als u vermoedt dat er batterijen zijn ingeslikt of in een ander lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.
- Gebruik de afstandsbediening niet meer als het batterijcompartiment niet goed kan worden gesloten en houd de afstandsbediening uit de buurt van kinderen.
- Controleer voordat u de batterij plaatst of de contacten van het apparaat en de batterijen schoon zijn en reinig de contacten indien nodig.
- Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit (+/-).

-
- Bij foutief vervangen van de batterijen kunnen deze exploderen! Vervang de batterij alleen door eenzelfde of een gelijkwaardig type.
 - Probeer gewone batterijen nooit op te laden. Hierbij bestaat gevaar voor explosie!
 - Stel batterijen nooit bloot aan overmatige hitte (zoals rechtstreeks zonlicht, vuur etc.).
 - Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door rechtstreekse invloed van warmte kunnen batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke hittebronnen.
 - Sluit batterijen niet kort.
 - Gooi batterijen niet in het vuur.
 - Verwijder lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Maak de contacten schoon voordat u nieuwe batterijen in het apparaat plaatst. Bij lekkage van accu- resp. batterijzuur bestaat kans op huidirritatie!
 - Verwijder ook lege batterijen uit het apparaat.
 - Verwijder de batterijen wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

3.8. Omgang met lithium-accu's

Gebruik uitsluitend de meegeleverde lithium-accu. Neem contact op met ons servicecentrum als deze accu beschadigd of defect is.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor explosie!

Bij onjuist vervangen van de accu bestaat gevaar voor explosie.

- ▶ Vervang de accu uitsluitend door hetzelfde of een gelijkwaardig type.

Let op het volgende bij het vervangen van de accu:

- Vervang de accu nooit in een omgeving waar mogelijk explosiegevaar bestaat. Tijdens het plaatsen of verwijderen van de accu kunnen er vonken ontstaan die tot een explosie kunnen leiden. Omgevingen met gevaar voor explosie zijn vaak, maar niet altijd, duidelijk aangegeven. Voorbeelden hiervan zijn ruimtes met tanks, zoals bv. onder dek bij schepen, brandstofleidingen of opslagruimten voor brandstof, ruimten waar de lucht chemicaliën of deeltjes bevat, zoals graan, stof of metaalpoeder en alle andere locaties waar u normaal gesproken de motor van uw motorvoertuig moet uitschakelen.

4. Inhoud van de verpakking

Controleer de inhoud van de verpakking op volledigheid en stel ons binnen 14 dagen na aanschaf op de hoogte van eventueel ontbrekende onderdelen. Met het door u aangeschafte pakket heeft u ontvangen:

- Dvd-speler
- Netvoedingsadapter (fabrikant: Mass Power Electronic Ltd., model: EF-F0900150E1BA)
- Afstandsbediening
- 1 knoopcel 3 V, type CR2025
- AV-verbindingkabel
- 12 V autoadapter (model: YJX00314)
- In-ear hoofdtelefoon (model: EP-1615 P)
- Draagtas
- Bevestigingsset voor hoofdsteunen
- Documentatie



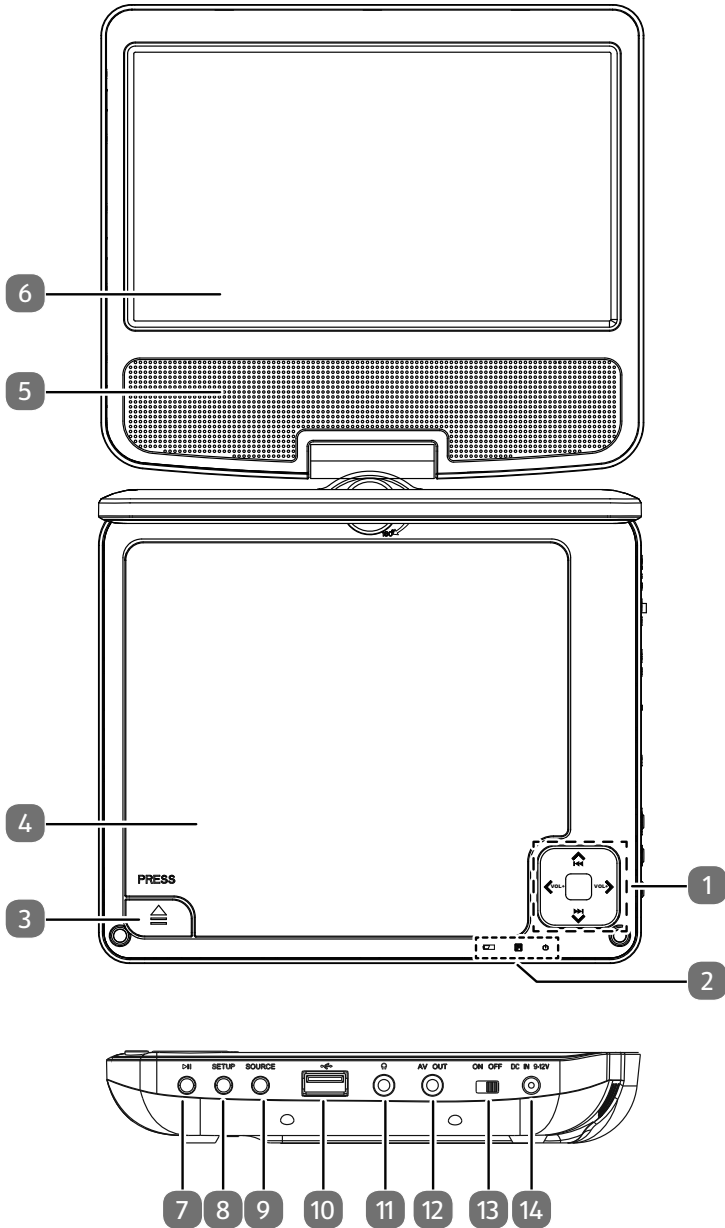
GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!








Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat gevaar voor verstikking!

- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal, zoals folie of plastic zakken, uit de buurt van kinderen.




5. Overzicht van het apparaat



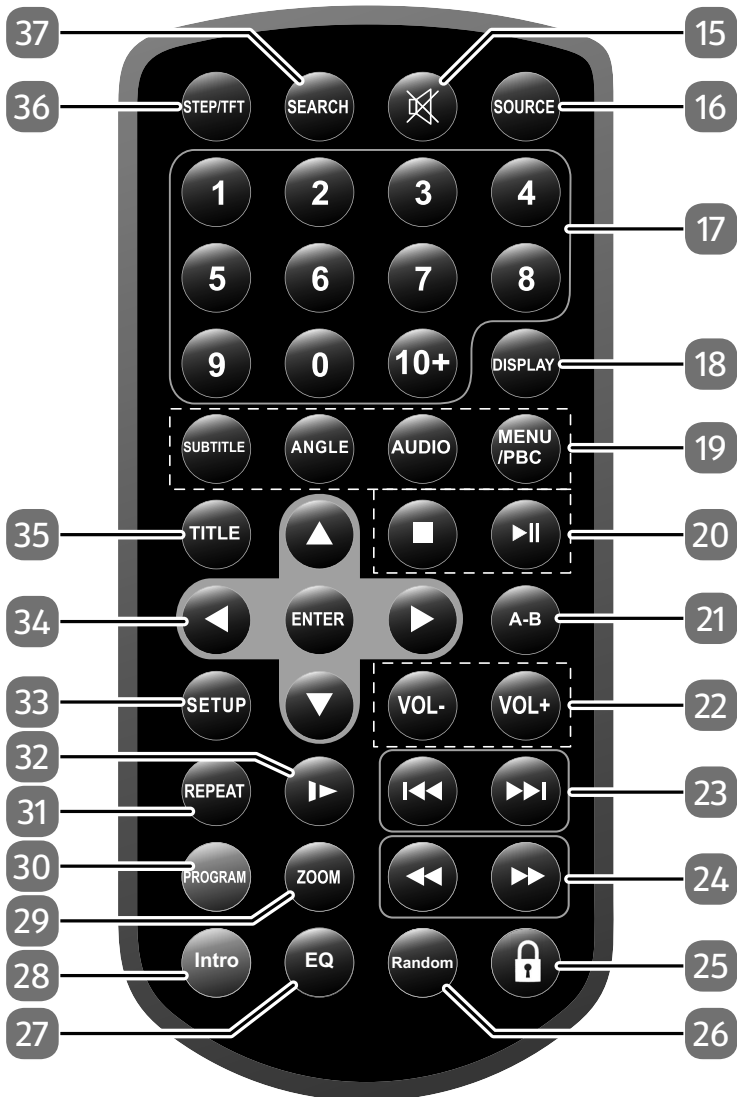
5.1. Dvd-speler











- 1)  – in menu's navigeren
 – Hoofdstuk vooruit/achteruit
VOL  – Volume lager/hoger instellen
- 2) Aan de voorkant:
 – Aanduiding acculading (is opgeladen: brandt continu, wordt opgeladen: knippert)
 – Infraroodsensor voor afstandsbediening
 – Led-indicatie voor werking
- 3) **PRESS**  – Dvd-vak openen
- 4) Dvd-vak
- 5) Luidspreker
- 6) Display

5.2. Rechter zijkant

- 7)  **II** – Pauze/afspelen
- 8) **SETUP** – Tijdens afspelen van dvd of USB: Instellingenmenu openen
- 9) **SOURCE** – Bron kiezen: Disc, USB, CARD
- 10)  – USB-aansluiting
- 11)  – Aansluiting voor in-ear hoofdtelefoon
- 12) **AV OUT** – AV-uitgang naar extern apparaat
- 13) **ON/OFF** – Aan/uit schakelaar
- 14) **DC IN 9-12V** – Meegeleverde netvoeding of autoadapter aansluiten

5.3. Afstandsbediening



-
- 15)  – Geluid dempen
 - 16) **SOURCE** – Disc-, USB- of kaartmodus oproepen
 - 17) **1-9** – Cijfertoetsen
10+- – Getal van twee cijfers invoeren
 - 18) **DISPLAY** – Informatie over de huidige disc oproepen, enkele keren drukken om meer informatie te zien
 - 19) **SUBTITLE** – Ondertitels weergeven (indien mogelijk bij de dvd)
ANGLE – Camerahoek wijzigen (indien mogelijk bij de dvd)
AUDIO – Taal kiezen (indien mogelijk bij de dvd)
MENU/PBC – Dvd-hoofdmenu openen, playback-bediening in-/uitschakelen
 - 20)  **II** – Pauzeren/afspelen
 – Afspelen stoppen
 - 21) **A-B** – Een bepaalde locatie herhalen
 - 22) **VOL -/+** – Volume lager/hoger instellen
 - 23)  **▶▶** – Terug naar begin van de titel, resp. naar de vorige/volgende titel
 - 24)  **▶▶** – Snel doorspoelen vooruit/achteruit
 - 25)  – Toetsen vergrendelen
 - 26) **RANDOM** – In willekeurige volgorde afspelen
 - 27) **EQ** – Equalizer
 - 28) **INTRO** – Titels kort afspelen (begin)
 - 29) **ZOOM** – Beeld vergroten/verkleinen (alleen bij afbeeldingen/video's in de disc-, USB- of kaartmodus)
 - 30) **PROGRAM** – Titel in de lijst met programma's opnemen
 - 31) **REPEAT** – Hoofdstuk of titel herhalen
 - 32) **SLOW** – Vertraagd afspelen
 - 33) **SETUP** – Tijdens afspelen van dvd of via USB: instellingenmenu openen
 - 34)     – In menu's navigeren
ENTER – Selectie bevestigen
 - 35) **TITLE** – Titelmenu openen
 - 36) **STEP/TFT** – Beeld-voor-beeld weergave
 - 37) **SEARCH** – In dvd-modus: zoekfunctie
-

6. Afspeelformaten



OPMERKING!

Er zijn tegenwoordig veel, deels niet-gestandaardiseerde, cd-/dvd-formaten en kopieerbeschermingen evenals veel soorten CD/DVD-R en CD/DVD-RW discs. Hierdoor kan soms een disc niet goed of erg traag worden ingelezen. Dit is geen defect van het apparaat.

Naast dvd's kan het apparaat de volgende formaten afspelen:

- DVD-/+R, DVD-/+R DL, DVD-/+RW
- VCD en SVCD
- CD-Audio
- MP3
- CD-R/RW
- MPEG4 compatibel
- AVI, Xvid compatibel
- JPEG
- Foto-CD

7. Voorbereiding

7.1. Batterij afstandsbediening plaatsen/vervangen

Voor de afstandsbediening is een 3 V knooppcel van het type CR2025 nodig. Bij levering is de batterij in de afstandsbediening al geplaatst.

- ▶ Activeer de batterij door de isolatiestrook aan de onderkant uit de afstandsbediening te trekken.
- ▶ Druk bij de vervanging op de vergrendeling en trek de batterijhouder uit de afstandsbediening.
- ▶ Verwijder de lege batterij en lever deze in bij een verzamelpunt voor lege batterijen.
- ▶ Leg de nieuwe batterij met de pluspool naar boven in de batterijhouder. Let goed op de juiste polariteit (+/-).
- ▶ Schuif de batterijhouder weer in de afstandsbediening.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor explosie!

Bij onjuiste vervanging van de batterijen bestaat er gevaar voor explosie.

- ▶ Vervang batterijen alleen door eenzelfde of een gelijkwaardig type.

7.2. Apparaat opstellen

- Plaats het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond. Sommige agressieve meubellakken kunnen de rubberen voetjes van het apparaat aantasten. Leg eventueel iets onder het apparaat.

7.3. Accu opladen

Vóór de eerste ingebruikname zonder netvoeding moet u de accu volledig opladen. Als de led groen brandt, is de accu opgeladen.

- ▶ Verzeker u ervan dat het apparaat in de oplaadmodus is (aan/uit schakelaar op **OFF**). Als het apparaat tijdens het opladen van de accu is ingeschakeld, duurt het opladen aanzienlijk langer.
- ▶ Sluit de stekker van de meegeleverde adapter aan op de **DC IN 9 V-12 V** aansluiting van het apparaat.
- ▶ Steek de netstekker in een gemakkelijk bereikbaar stopcontact. De oplaad-led van de dvd-speler knippert groen als de accu wordt opgeladen.
- ▶ Wacht tot de oplaad-led continu groen brandt. Als de oplaad-led groen brandt, is de accu opgeladen.

Met een volledig opgeladen accu kunt u het apparaat ca. drie uur gebruiken.

8. Aansluitingen

8.1. Aansluiting oortelefoon

Sluit de meegeleverde in-ear hoofdtelefoon met de 3,5 mm apparaatstekker aan. Als de in-ear hoofdtelefoon is aangesloten, wordt het geluid alleen via de in-ear hoofdtelefoon weergegeven. De luidsprekers van het apparaat zijn dan uitgeschakeld.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor verlies van gehoorvermogen!

Een hoog volume bij het gebruik van de in-ear hoofdtelefoon kan doofheid veroorzaken.

- ▶ Zet het volume op het laagste niveau voordat u de in-ear hoofdtelefoon opzet! Uw gehoor kan beschadigd raken als het te lang of te plotseling wordt blootgesteld aan harde geluiden.

8.2. AV OUT-aansluiting

- ▶ Sluit een apparaat aan dat u wilt gebruiken om het beeld en het geluid van de dvd-speler weer te geven (bv. een ander tv-toestel). Gebruik eventueel de meegeleverde AV-kabel. Sluit de zwarte stekker op de dvd-speler aan, de gele stekker op de video-ingang van het gewenste apparaat, de rode stekker op de rechter audio-ingang en de witte stekker op de linker audio-ingang.

8.3. Aansluiting op het lichtnet



VOORZICHTIG!

Gevaar voor beschadiging!

Bij gebruik van een andere dan de meegeleverde netadapter, kan het apparaat beschadigd raken.

- ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter (model: EFF0900150E1BA, fabrikant: Mass Power Electronic Limited) voor gebruik van het apparaat.

Nadat alle andere componenten zijn aangesloten, kunt u het netsnoer aansluiten.

- ▶ Steek de apparaatstekker van de netvoeding in de aansluiting **DC IN 9-12 V** van de dvd-speler.
- ▶ Steek de netstekker in een correct geïnstalleerd en altijd gemakkelijk bereikbaar geaard stopcontact met een netspanning van 100-240 V~ 50/60 Hz.

8.4. Autoadapter

- ▶ Steek de apparaatstekker van de autoadapter in de aansluiting **DC IN 9-12 V** van de dvd-speler.
- ▶ Steek de autoadapter in een geschikt autostopcontact, bijvoorbeeld de sigarettenaansteker van de auto.

Als de autoadapter is aangesloten, wordt de accu opgeladen wanneer het apparaat is uitgeschakeld. Denk hieraan bij gebruik bij uitgeschakelde motor. De auto-accu kan leeg raken!

9. Apparaat in de auto bevestigen

Gebruik de meegeleverde tas om het apparaat aan de hoofdsteun van een voorstoel te bevestigen. Zo weet u zeker dat het stevig vast zit.



OPMERKING!

De veilige bevestiging van de tas in de auto kan niet voor alle op de markt verkrijgbare hoofdsteunen worden gegarandeerd.

9.1. U bevestigt de tas en het apparaat als volgt:

- ▶ Klap het display van het apparaat open en plaats een disc.
- ▶ Klap het apparaat helemaal open en draai het beeldscherm rechtsom tot dit de dvd-speler volledig bedekt.
- ▶ Open de klittenbandsluiting van de hoofdsteuntas en schuif het apparaat er zo in, dat de luisprekers naar onderen wijzen.
- ▶ Sluit de klittenbandsluiting.
- ▶ Er bevinden zich aan de achterzijde van de hoofdsteuntas twee riemen. Open de klemsluitingen en maak de riemen zover los, dat deze goed om de hoofdsteun passen.
- ▶ Plaats de tas tegen de achterzijde van de hoofdsteun zodat de klittenbandsluiting naar boven wijst. Trek dan de riemen strak om de hoofdsteun.



WAARSCHUWING!

Letselgevaar door rondvliegende apparaten!

- Als het apparaat niet correct wordt bevestigd, kunnen de riemen losschieten en kan het apparaat bij een botsing door de auto vliegen.
- ▶ Let er bij het aantrekken van de riemen op dat er geen lussen in de riemen zitten en dat ze altijd vlak tegen de hoofdsteun zitten.
- ▶ Sluit eventueel de autoadapter aan, zie de beschrijving op Pagina 20.

10. Bediening op het apparaat zelf of via de afstandsbediening.

Met de toetsen op het apparaat kunt u de belangrijkste weergavefuncties van het apparaat bedienen. De afstandsbediening biedt behalve deze basisfuncties nog een groot aantal extra bedieningselementen voor de volledige functionaliteit van uw apparaat.

In deze handleiding wordt verwezen naar de toetsen van de afstandsbediening. Als de toetsen op het apparaat worden bedoeld, wordt dit uitdrukkelijk vermeld.

11. Aan-/uitzetten

11.1. Aanzetten en oplaadmodus aanzetten

- ▶ U zet het apparaat aan door de schakelaar rechts op het apparaat op **ON** te zetten. Als het apparaat aan staat, brandt de bedrijfs-led rood.
- ▶ Als de netvoeding of de autoadapter is aangesloten, kunt u het apparaat in de oplaadmodus zetten door de schakelaar op **OFF** te zetten. De bedrijfs-led gaat uit.

Als de accu wordt opgeladen, knippert de oplaad-led groen. Als de accu volledig is opgeladen, brandt de led continu.

11.2. Uitschakelen

- ▶ Trek de netvoeding of de autoadapter uit het apparaat en zet de schakelaar **ON** in de stand **OFF** om het apparaat uit te schakelen. De bedrijfs-led en de oplaad-led gaan uit.

12. Volume/geluid dempen

- ▶ Regel het volume met de toetsen **VOL-/+** op het apparaat regelen of op de afstandsbediening.
- ▶ Druk op de toets **✕** op de afstandsbediening om het geluid te dempen c.q. het geluid weer in te schakelen.

13. Bron selecteren

- ▶ Druk op de toets **SOURCE** en selecteer vervolgens een bedrijfsmodus met de pijltjestoetsen:
 - Dvd (als een cd of dvd is geplaatst)
 - Media (als een USB-stick is geplaatst)
- ▶ Bevestig de selectie met de toets **ENTER**.


14. Gegevensdrager plaatsen

14.1. Disc

- ▶ Druk de schakelaar **PRESS** ▲ op het apparaat in de richting van de pijl om het discvak te openen. Probeer niet het discvak te openen door het deksel met de hand omhoog te trekken! Het deksel zou hierdoor kunnen beschadigen.
- ▶ Druk het deksel omlaag om het discvak te sluiten. Normaal gesproken wordt bij dvd's na enkele seconden de dvd afgespeeld. Eventueel moet u op ▶ || drukken of er kan een menu verschijnen waarin u met de pijltjestoetsen een selectie moet maken.

14.2. USB-stick

U kunt een USB-stick op de USB-aansluiting aansluiten waarmee u muziek- en videobestanden kunt weergeven.

- ▶ Sluit een USB-stick aan op de USB-aansluiting .
- ▶ Druk eventueel op **SOURCE** en selecteer de gegevensdrager met de toetsen ▲ ▼ ◀ ▶.
- ▶ Bevestig de selectie met de toets **ENTER**.

De titels worden ingelezen en op het display verschijnt het totale aantal mappen en bestanden. Het apparaat is in de stop-modus.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor beschadiging!

- ▶ Gebruik geen USB-verlengkabel en sluit het apparaat niet rechtstreeks via de USB-aansluiting aan op een pc om schade te voorkomen.
- ▶ De USB-aansluiting is uitsluitend geschikt voor gebruik met USB-geheugensticks; andere externe opslagmedia, zoals externe harde schijven, kunnen via deze USB-aansluiting niet worden gebruikt.

15. Navigatie in menu's

Veel dvd's bevatten menu's waarin u kunt navigeren om verschillende functies te kiezen. Op gegevensdragers met video's, audiobestanden of afbeeldingen kunt u de verschillende titels afspelen.

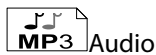
15.1. Dvd's

Er zijn veel verschillende soorten menu's op dvd's. Voor navigatie zijn echter enkele basistoetsen beschikbaar die u kunt gebruiken:

- Met de toetsen **▲ ▼ ◀ ▶** stuurt u in de menu's in de verschillende richtingen.
- Met de toets **ENTER** bevestigt u de selectie.
- Met de toetsen **TITLE** en **MENU** gaat u terug naar de vorige menu's of de hoofdmenu's op de dvd's.

15.2. Gegevensdragers met video's, audiobestanden of afbeeldingen

U kunt video's, muziknummers of afbeeldingen op cd's, dvd's of USB-sticks wegschrijven en deze dan op het apparaat weergeven. De verschillende gegevens worden met deze symbolen aangegeven:



De geselecteerde map of bestand wordt met een kleur weergegeven. Het nummer van het huidige bestand wordt bovenaan weergegeven, gevolgd door het totaal aantal bestanden in deze map (bv. 005/100).

- ▶ Selecteer met de toetsen **▼ ▲** een map of een bestand.
- ▶ Druk op **ENTER** om de map te openen, een titel af te luisteren of een afbeelding te bekijken.

Mappen worden direct geopend en u ziet een lijst met bestanden die zich in de map bevinden. Ga met de toets **◀** terug naar de bovenliggende map.

15.2.1. Afbeeldingen

Bij JPEG-afbeeldingen ziet u rechts van het menu een miniatuurafbeelding.

- ▶ Selecteer een afbeelding en bevestig met **ENTER** om deze groot weer te geven. Alle afbeeldingen in de huidige map worden vanaf de geselecteerde afbeelding als diavoorstelling weergegeven.
- ▶ Met **■** gaat u terug naar het menu.

Als u tijdens de weergave op de navigatietoetsen drukt, wordt de afbeelding anders weergegeven:

- ▶ : de afbeelding wordt 90° rechtsom gedraaid;
 - ◀ : de afbeelding wordt 90° linksom gedraaid;
 - ▲ ▼ : de afbeelding wordt horizontaal/verticaal gespiegeld.
- ▶ De afbeelding blijft gedraaid of gespiegeld op het beeldscherm staan. Om de weergave weer voort te zetten, drukt u op ▶ || of op **ENTER**.

16. Weergavefuncties

16.1. Afspelen/Pauzeren

- ▶ Om het afspelen te starten of voort te zetten, drukt u op ▶ || . Op het beeldscherm verschijnt het afspeelsymbool ▶ .
- ▶ U kunt het afspelen onderbreken door opnieuw op ▶ || te drukken. Op het beeldscherm verschijnt het pauzesymbool || .

16.1.1. Afspelen stoppen

- ▶ Druk eenmaal op **■** om het afspelen te stoppen. In deze modus kunt u met ▶ || het afspelen vanaf dezelfde positie voortzetten.
- ▶ Druk nogmaals op **■** om de dvd definitief te stoppen. Het apparaat is nu in de stop-modus.

16.2. Zoekfuncties

16.2.1. Titels vooruit/achteruit springen

- ▶ Druk tijdens afspelen op de toets ◀◀ of ▶▶ om achteruit of vooruit te springen (bij dvd's: van hoofdstuk naar hoofdstuk, anders van titel naar titel).



OPMERKING!

Let er op dat bij veel dvd's vóór het starten van de eigenlijke film (licentie-informatie) niet vooruit kan worden gesprongen.

16.2.2. Snel afspelen

- ▶ Druk tijdens het afspelen een of enkele keren op de toets ◀◀ of ▶▶ om snel achteruit of vooruit af te spelen. Op het beeldscherm verschijnt het symbool voor versneld afspelen ◀◀ resp. ▶▶ en de factor voor de afspeelsnelheid. Hoe vaker u op de toets drukt, hoe hoger de spoelsnelheid. Met ▶ II gaat u terug naar de normale afspeelsnelheid.

16.2.3. Direct zoeken

U kunt een titel met de cijfertoetsen direct invoeren. Het afspelen begint direct op de geselecteerde locatie.

- ▶ Als u getallen van twee cijfers wilt invoeren, drukt u enkele keren op de toets **10+** om de tientallen in te voeren en vervolgens op de cijfertoetsen voor het tweede cijfer. Voorbeeld: Voor het getal "34" drukt u driemaal op de toets **10+** en vervolgens op de toets **4**.

16.2.4. Vertraagd afspelen


- ▶ Druk tijdens het afspelen een of enkele keren op de toets **SLOW** om vertraagd af te spelen. Op het beeldscherm verschijnt het symbool voor vertraagd afspelen II ▶ en de factor voor de afspeelsnelheid. Hoe vaker u op de toets drukt, hoe lager de afspeelsnelheid.
- ▶ Met ▶ II gaat u terug naar de normale afspeelsnelheid.

16.2.5. Display

Met de toets **DISPLAY** kunt u tijdens het afspelen achtereenvolgens de afgespeelde tijd en de nog resterende tijd in titels en hoofdstukken weergeven door de toets meerdere keren in te drukken. Elke keer dat u op de toets drukt krijgt u een melding op het beeldscherm.

17. Herhaalfuncties

17.1. Herhalen

- ▶ Druk tijdens het afspelen op de toets **REPEAT**. Op het beeldscherm verschijnt het symbool voor herhalen  en bij elke keer dat u op de toets drukt de te herhalen sectie zoals hoofdstuk, titel of album:



OPMERKING!

Bij video-cd's en Xvid is de functie **REPEAT** niet mogelijk.

17.2. Sectie herhalen

- ▶ Druk op de toets **A-B** om het begin van het fragment vast te leggen dat moet worden herhaald.
- ▶ Druk nogmaals op de toets **A-B** om het eind van het fragment vast te leggen. Het fragment wordt eindeloos herhaald.
- ▶ Druk nogmaals op de toets **A-B** om terug te gaan naar de normale weergave.

17.3. Afspeelvolgorde programmeren

Met de programmeerfunctie kunt u hoofdstukken of titels in een door u zelf te definiëren volgorde afspelen.

17.3.1. Dvd's

- ▶ Druk op de toets **PROGRAM**. Op het beeldscherm verschijnt een tabel met programmaplaatsen. De tabel bevat titels en hoofdstukken.
- ▶ Voer met de cijfertoetsen op de afstandsbediening de gewenste titel voor programmaplaats **01** in.
- ▶ Als u getallen van twee cijfers wilt invoeren, drukt u enkele keren op de toets **10+** om de tientallen in te voeren en vervolgens voert u het tweede cijfer in. Ga met de toets **▶** naar het invoeren van hoofdstukken.
- ▶ Voer met de cijfertoetsen op de afstandsbediening het gewenste hoofdstuk in.
- ▶ Ga met de navigatietoetsen naar de volgende programmaplaats en voer eventueel volgende programmaplaatsen op dezelfde manier in.

17.3.2. Audio-cd's/VCD

- ▶ Druk op de toets **PROGRAM**. Op het beeldscherm verschijnt een tabel met programmaplaatsen. Programmaplaats **01** wordt gekleurd weergegeven.
- ▶ Voer met de cijfertoetsen op de afstandsbediening de gewenste titel voor programmaplaats **01** in.
- ▶ Als u getallen van twee cijfers wilt invoeren, drukt u enkele keren op de toets **10+** om de tientallen in te voeren en vervolgens voert u het tweede cijfer in. Ga met de toets **▼** naar de volgende programmaplaats.
- ▶ Voer eventueel volgende programmaplaatsen op dezelfde manier in.

17.3.3. Lijst starten

Zodra u de eerste programmaplaats heeft ingevoerd, verschijnt aan de onderrand van het menu de melding **PLAY**.

- ▶ Beweeg de cursor met de navigatietoetsen **▲ ▼ ◀ ▶** naar de melding **PLAY** en druk op **▶** of **ENTER**.

De geprogrammeerde lijst wordt gestart.

- ▶ Met **PROGRAM** kunt u de lijst weer oproepen en wijzigen.
- ▶ Druk tweemaal op **■** om de lijst te wissen.

Na het eind van het afspelen gaat de dvd-speler in stand-by.



OPMERKING!

De geprogrammeerde lijst wordt niet opgeslagen.

18. Afbeeldingsfuncties

18.1. Afbeelding vergroten

- ▶ Druk een of enkele keren op de toets **ZOOM**. Op het beeldscherm verschijnt het symbool **■** met de vergrotings-/verkleiningsfactor. Het beeld wordt vanuit het midden vergroot of verkleind.
- ▶ Druk nogmaals op **ZOOM** om naar de normale weergave terug te gaan.
- ▶ Met de pijltjestoetsen kunt u binnen het uitvergrote beeld een uitsnede kiezen.

18.2. Camerapositie

Op enkele dvd's zijn individuele scènes vanuit verschillende cameraposities opgenomen.

- ▶ Druk op de toets **ANGLE** om deze functie te activeren. Als de scène verschillende cameraposities bevat verschijnt het symbool **☒** evenals de huidige camerapositie en het totaal aantal cameraposities.
- ▶ Druk nogmaals op de toets **ANGLE** om naar de volgende camerapositie te gaan. Na enkele seconden verandert het beeld.

18.3. Geluidsspoor en ondertitels

Op veel dvd's kunnen meerdere geluidssporen worden ingesteld en ondertitels worden weergegeven.

- ▶ Druk een of enkele keren op **AUDIO** om een ander geluidsspoor te selecteren. De huidige geselecteerde taal wordt weergegeven.
- ▶ Druk enkele keren op **SUBTITLE** om de taal van de ondertitels te selecteren. De huidige taal wordt weergegeven.

18.4. PBC-functie

Enkele VCD's van het type 2.0 met een titel-/hoofdstukstructuur bieden de mogelijkheid van Playback Control (PBC).

▶ Met de toets **PBC** activeert u Playback Control.

Er zijn nog meer functies voor het selecteren van titels/hoofdstukken aanwezig, zoals het direct selecteren van een titel/hoofdstuk of een SKIP-functie (overslaan). Afhankelijk van de cd zijn verschillende functies beschikbaar.

19. Instellingen

In het instellingenmenu, dat u met de toets **SETUP** opent, kunt u alle instellingen kiezen. Bij deze instellingen gaat het bijvoorbeeld om beeldformaten, geluidsinstellingen of het kinderslot.

▶ Druk op de toets **SETUP**. Op het beeldscherm verschijnt de hoofdpagina van het instellingenmenu. Het actieve menu wordt gekleurd weergegeven.



OPMERKING!

Als het menu niet kan worden geopend, heeft u geprobeerd het instellingenmenu tijdens weergave te openen. Verlaat het instellingenmenu met de toets **SETUP**, stop de weergave (2 x ■) en druk opnieuw op **SETUP**.

19.1. Navigeren in de menu's

U kunt met de navigatietoetsen in de menu's navigeren. De actieve opties worden gekleurd weergegeven. Onderaan het menu wordt een verklaring weergegeven van het huidige geselecteerde menu.

▶ Met ◀ ▶ selecteert u de menuopties.

▶ Met **ENTER** gaat u naar de geselecteerde menuopties.

19.1.1. Submenu's en keuzemenu's

Bij de meeste submenu's verschijnt rechts een keuzemenu. De actieve selectie wordt met een kleur gemarkeerd. Ga met ▶ naar rechts. De actieve optie wordt gemarkeerd.

▶ Selecteer met ▲ of ▼ een andere optie. Nu wordt de nieuwe keuze met een kleur gemarkeerd. De markering van de voorgaande selectie blijft nog onveranderd.

▶ Druk op **ENTER** om deze selectie te bevestigen. De markering van de voorgaande selectie verdwijnt.

▶ Met ◀ gaat u terug naar het linker deel van het menu.

19.1.2. Menu verlaten

▶ Met ◀ gaat u naar het bovenliggende menu.

▶ Met **SETUP** kunt u het instellingenmenu vanaf elke plaats verlaten.

19.2. Menu algemene instellingen



BEELD-SCHERM	4:3 PANSCAN	Selectie voor tv-toestellen met beeldformaat 4:3. Het Pan Scan-formaat geeft een filmformaat 16:9 over de volle hoogte weer, de zijkanten worden afgesneden.
	4:3 LETTERBOX	Selectie voor tv-toestellen met beeldformaat 4:3. In het Letterbox-formaat wordt het filmformaat 16:9 over de volle breedte van het beeldscherm verkleind weergegeven.
	16:9	Selectie voor tv-toestellen met beeldformaat 16:9.
	WIDE SQUEEZE	Geeft filmformaten 4:3 in de oorspronkelijke afmetingen weer.
HOEKTEKEN	Hiermee kunt u aangeven of de verschillende cameraposities (op enkele gegevensdragers mogelijk) aan of uit staan.	
OSD-TAAL	Hiermee stelt u de taal van de menu's van het apparaat in.	
TEKST SLUITEN	Schakel de beeldbeschrijvingen voor slechthorenden in of uit (slechts op enkele gegevensmedia mogelijk).	
SCREENSAVER	De screensaver wordt geactiveerd als er gedurende 3 minuten niet op een toets is gedrukt (niet tijdens het afspelen).	
LAATSTE GEHEUGEN	Met deze functie wordt de weergavepositie van de laatst geplaatste dvd opgeslagen. Als u dezelfde dvd opnieuw plaatst, wordt de weergave vanaf deze laatste positie hervat.	

**AUTO
STANDBY**

Stel een periode in (15 of 30 minuten) waarna het apparaat in stand-by gaat. Het apparaat gaat allen in stand-by als er niets wordt afgespeeld en er geen toets is ingedrukt.

19.3. Menu audio-instellingen



DOWNMIX	Als u de analoge uitgang (AV OUT) gebruikt, kunt u in dit menu instellingen hiervoor invoeren.		
	STEREO	Er wordt een stereosignaal weergegeven. Als u deze instelling selecteert, wordt het geluid over twee luidsprekers weergegeven.	
	L/R	Selecteer deze instelling als het apparaat aan een Dolby Pro Logic-Decoder is aangesloten.	
INST. DOLBY DI- GITAL	DUBBEL MONO	STEREO	Er wordt een stereosignaal via de linker en rechter luidspreker (audiokanaal) weergegeven.
		L-MONO	Het linker monosignaal wordt via beide luidsprekers (audiokanaal) weergegeven.
		R-MONO	Het rechter monosignaal wordt via beide luidsprekers (audiokanaal) weergegeven.
		MIX-MONO	De linker en rechter monosignalen worden via beide luidsprekers (audiokanalen) weergegeven.

INST. DOLBY DI- GITAL	DYNAMISCH	<p>Het geluidsformaat Dolby-Digital ondersteunt een dynamiekinstelling waarmee u het verschil in volume tussen zachte en luide passages in negen stappen tussen OFF en FULL kunt instellen.</p> <p>Om de instelling te wijzigen gaat u met ▶ naar de schaal aan de rechter kant en selecteert u met ▲ of ▼ de gewenste waarde. Bevestig met ENTER.</p>	
		OFF	<p>Het geluid wordt niet gewijzigd, d.w.z. luide passages en lage tonen worden luid weergegeven en zachte passages worden zacht weergegeven ("bioscoop-geluid"). Deze instelling is alleen geschikt als u niemand kunt storen.</p>
		FULL	<p>Het verschil in geluidssterkte wordt zo klein mogelijk gemaakt, d.w.z. luide passages worden zachter en zachte passages worden luider. Deze instelling is bijvoorbeeld geschikt voor 's nachts.</p>

19.4. Video-instellingen

NL

FR

DE



Hier kunt u de gewenste waarden voor de individuele items instellen.

Dit doet u als volgt:

- ▶ Selecteer met de pijltjestoetsen ▲ of ▼ de gewenste optie.
- ▶ Bevestig de selectie met de toets **ENTER**, waarna u in de instelmodus komt.
- ▶ Selecteer nu met de pijltjestoetsen ◀ of ▶ de gewenste waarde.
- ▶ Bevestig de selectie met de toets **ENTER**, waarna u ook de instelmodus verlaat.

19.5. Voorkeursinstellingen



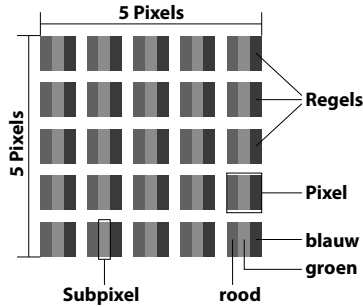
TV-TYPE	Selecteer de beeldstandaard van uw tv-toestel:	
	PAL	In veel landen in Europa het gangbare kleurenformaat
	AUTO	Automatische instelling
	NTSC	In Noord-Amerika gangbaar formaat
GELUID	Stel de taal van het audiosignaal in, dat bij dvd's standaard moet worden weergegeven.	
ONDERTIT	Stel de taal van de ondertitels in, die bij dvd's standaard moet worden weergegeven.	
DISMENU	Selecteer de standaard taal voor de menu's van de dvd in.	
KINDERSLOT	Er zijn dvd's en cd's die van een leeftijdsindicatie zijn voorzien. Stel hier de leeftijdsindicatie voor dvd's in.	
	1 KINDVEILIG	Ook voor kinderen geschikt
	2 G	Voor alle leeftijdsgroepen
	3 PG	Aanbevolen vanaf 6 jaar met toezicht
	4 PG 13	Aanbevolen vanaf 12 jaar
	5 PGR	Aanbevolen vanaf 16 jaar met toezicht
	6 R	Niet geschikt voor jonger dan 16
	7 NC 17	Niet geschikt voor jonger dan 18
8 ADULT	Alleen voor volwassenen	
MPEG4 ONDERTITELING	Hier kunt u een taal voor op een MPEG-4-gegevensdrager opgenomen ondertitels instellen.	
STANDAARD	Zet het apparaat terug naar de fabrieksinstellingen.	

19.6. Menu wachtwoord instellen



WACHTWOORDMODUS	Hier kunt u instellen of de menu's met een wachtwoord moeten worden beveiligd.	
WACHTWOORD	In dit menu kunt u de pincode wijzigen. Als u de pincode vergeten bent, kunt u de masterpincode 1369 invoeren.	
	OUD WACHTWRD	Voer hier met de cijfertoetsen op de afstandsbediening het bestaande wachtwoord in. Dit bestaat uit precies vier cijfers. Als nog geen wachtwoord is ingesteld, geldt het in de fabriek ingestelde wachtwoord 1234 .
	NIEUW WACHTW.	Voer hier met de cijfertoetsen op de afstandsbediening een getal van vier cijfers in.
	BEVESTIG WW	Voer hier het getal van vier cijfers nogmaals in.

20. Pixelfouten bij lcd-tv's



Ondanks de meest nauwkeurige fabricagemethoden kan het vanwege de uiterst complexe techniek in zeldzame gevallen voorkomen, dat er een of enkele pixels uitvallen.

Bij actieve-matrix-tft-schermen met een resolutie van 480 x 234 pixels die elk uit drie subpixels (rood, groen, blauw) bestaan, zijn er in totaal 336.960 elementen die moeten worden aangestuurd. Vanwege dit zeer grote aantal transistoren en de daarmee verbonden uiterst complexe fabricageprocessen kan er individueel een pixel of subpixel uitvallen of verkeerd worden aangestuurd.

In de tabel wordt het maximaal toegestane aantal pixelfouten op het beeldscherm vermeld zonder dat er sprake is van een garantiegeval. Er is onder meer sprake van garantie, als het hierboven aangegeven aantal fouten in een categorie wordt overschreden.

Beschrijving		Acceptabel aantal
Lichte subpixels	1 subpixel	Max. 1
	Twee naast elkaar (horizontaal/verticaal)	0
Afstand	Minimale afstand tussen lichte en donkere subpixels	Min. 5 mm
Donkere sub-pixel	Individueel	Max. 1
	Twee naast elkaar	Max. 0
Afstand	Minimale afstand tussen lichte en donkere subpixels	Min. 5 mm
Totaal aantal lichte en donkere subpixels		Max. 2

21. In geval van storingen

Controleer bij storingen eerst of u het probleem zelf kunt oplossen. Het volgende overzicht kan u daarbij helpen.



OPMERKING!

Probeer in geen geval zelf het apparaat te repareren. Als reparatie nodig is, kunt u contact opnemen met ons Service Center of met een ander gespecialiseerd bedrijf.

STORING	MOGELIJKE OORZAAK / OPLOSSING
Algemeen	
Geen aanduiding stand-by	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de netvoeding: zit de stekker in een stopcontact?
Geen functie	<ul style="list-style-type: none"> Zet het apparaat aan, met de schakelaar op het apparaat of via de afstandsbediening. Als het apparaat niet goed werkt ten gevolge van onweer, statische elektriciteit of een andere externe factor kunt u het volgende proberen: Trek de stekker uit het stopcontact en sluit het apparaat opnieuw aan.
De autoadapter levert geen spanning.	<ul style="list-style-type: none"> De zekering is doorgebrand. Draai de metalen punt van de autoadapter af en verwijder de zekering. Vervang de zekering door een gelijkwaardige zekering 2,0 A 250 V traag.
De disc draait niet, hoewel u op ► II heeft gedrukt, of de disc stopt meteen weer.	<ul style="list-style-type: none"> Is de disc geplaatst met het label naar boven? Controleer of de disc beschadigd is door een andere disc te gebruiken. Veeg de schijf, als deze vuil is, voorzichtig af met een zachte, droge doek, vanuit het midden naar de rand toe. Dvd: Heeft de dvd de juiste regiocode (2)? Er heeft zich condens gevormd. Laat het apparaat één tot twee uur rusten zodat het kan drogen.
Het apparaat reageert niet op de afstandsbediening	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of de batterij niet leeg en correct geplaatst is. Verwijder eventuele obstakels tussen de infraroodzender van de afstandsbediening en de sensor op het apparaat. Staat u misschien verder dan 7 meter van het apparaat?

STORING	MOGELIJKE OORZAAK / OPLOSSING
Geen beeld	<ul style="list-style-type: none"> Zijn de kabelverbindingen tussen de dvd-speler en het televisietoestel goed en zonder gebreken? Staat de televisie aan? Heeft u het videokanaal geselecteerd op de televisie? Schakel altijd eerst het tv-toestel in, voordat u de dvd-speler inschakelt. Zo wordt de beeldmodus van de dvd-speler automatisch herkend door de televisie.
Sterk vervormd beeld Beeld zonder kleur Slecht beeld	<ul style="list-style-type: none"> De standaard van uw dvd komt mogelijk niet overeen met de tv-norm van uw televisie (SETUP-menu VOORKEURINSTELLINGEN > TV-TYPE).
Onjuist beeldformaat (4:3, 16:9)	<ul style="list-style-type: none"> Controleer in het SETUP-menu VOORKEURINSTELLINGEN > TV-TYPE of het geselecteerde formaat wordt ondersteund op uw beeldscherm.
Geen geluid	<ul style="list-style-type: none"> Mogelijk is het geluid van de tv uitgeschakeld?
Dvd-specifiek	
Verkeerde taal Verkeerde ondertitelingstaal	<p>Wijzig de taalinstelling in het instellingenmenu via de toets AUDIO of in het dvd-menu (toets MENU of TITLE).</p> <p>Controleer op de dvd-omslag of in het dvd-menu of de gekozen taal beschikbaar is op de dvd.</p>
Geen SKIP-functie mogelijk	<p>Sommige dvd's hebben titels/hoofdstukken waarbij de SKIP-functie is geblokkeerd.</p>
De camerapositie kan niet worden gewijzigd.	<p>Slechts op weinig disks zijn verschillende cameraposities beschikbaar en meestal betreft het slechts enkele specifieke scènes op die dvd.</p>
U heeft het wachtwoord vergeten.	<p>Gebruik het masterwachtwoord 1369.</p>

22. Reinigen

Trek voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact.

Reinig het apparaat met een droge, zachte doek. Gebruik geen oplos- en schoonmaakmiddelen. Daarmee kan het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat worden beschadigd.

23. Afvoeren

Verpakking



Dit apparaat is verpakt om het tijdens transport te beschermen tegen beschadiging. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of worden teruggebracht in de grondstoffenkringloop.

Apparaat



Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval weg met het gewone huisvuil. Informeer bij uw gemeente hoe u het apparaat op een milieubewuste en correcte manier kunt afvoeren.

Batterijen



Gebruikte batterijen horen niet bij het huishoudelijke afval. Batterijen moeten op een inzamelpunt voor oude batterijen worden ingeleverd.



OPMERKING!

Apparaat en accu moeten gescheiden worden afgevoerd.

24. Technische gegevens

DVD-SPELER

Ingangsspanning/-stroom:	DC 9-12 V --- 1500 mA
Opgenomen vermogen:	< 13,5 W
Diagonaal:	7" (ca. 17,78 cm)
Resolutie:	800 x 480 pixels
Videosignaal:	FBAS
Video-/audio-uitgang:	3,5 mm klinkstekker
Hoofdtelefoonaansluiting:	3,5 mm klinkstekker
Uitgangsspanning hoofdtelefoon:	max. 150 mV
Omgevingstemperatuur	
bedrijfstemperatuur:	0 tot +35 °C
opslagtemperatuur:	-20 tot +45 °C
Luchtvochtigheid:	45 tot 75% luchtvochtigheid
Afmetingen:	ca. 177 x 41 x 160 mm (BxHxD)
Gewicht:	ca. 566 g
Ondersteunde formaten:	mp3; avi; mpeg; jpg;

NETADAPTER

Modelnummer:	EFF0900150E1BA
Fabrikant:	Mass Power Electronic Limited, China
Ingang:	100-240 V~ 50/60 Hz, 0,4 A
Uitgang:	9 V= --- 1,5 A, \oplus \ominus



AUTOADAPTER

Modelnummer:	YJX00314
Fabrikant:	YKX Shenzhen Yijixiang Electronics Technology Co., Ltd., China
Ingangsspanning:	DC 12 V --- 2000 mA
Uitgangsspanning:	DC 12 V --- 2000 mA
Zekering:	2,0 A 250 V traag

OPLAADBARE LITHIUM-ACCU


Modelnummer:

GSP6530100*2S

Fabrikant:

Great Power Battery Co., Ltd.

Uitgang:

DC 7,4 V  1600 mAh, 11,84 Wh**HOOFDTELEFOON**

Modelnummer:

EP-1615P

Fabrikant:

ShenZhen NAN PING Technology Co., Ltd,
China

Breedband uitgangsspanning:

ca. 105 mV

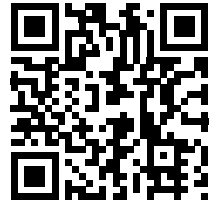


25. Colofon

Copyright © 2016

Uitgave: 3. augustus 2016, 3:23 PM

Alle rechten voorbehouden.



Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd.
Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

De handleiding is via de Service Hotline te bestellen en is via het serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ beschikbaar voor download.

U kunt ook de bovenstaande QR-code scannen en de handleiding via het serviceportal naar uw mobiele toestel downloaden.

26. Index

A		Netaansluiting..... 20
Aansluitingen..... 19		O
Accu..... 19		Omgevingstemperatuur..... 9
Af speelbare formaten..... 18		Ondertitels..... 34
Af speelvolgorde..... 27		Overzicht van het apparaat..... 14
Afstandsbediening..... 16		P
Afvoer..... 39		Pixelfouten..... 36
Autoadapter..... 20		Plaats van opstelling..... 8
B		R
Batterij		Reinigen..... 39
Batterij plaatsen..... 18		Reparatie..... 9
Batterijen..... 11		S
Bedrijfsmodus..... 22		Storingen..... 37
Beeldfuncties..... 28		Stroomvoorziening..... 10
Camerapositie..... 28		T
Geluidsspoor en ondertiteling..... 28		Technische gegevens..... 40
PBC-functie..... 29		U
Vergroten..... 28		Uitschakelen..... 22
C		USB-stick..... 23
Camerapositie..... 28		V
D		Veiligheidsinstructies
Direct zoeken..... 26		Gebruiksveiligheid..... 7
Disc..... 23		Omgevingstemperatuur..... 9
Display..... 26		Plaats van opstelling..... 8
Dvd-speler..... 11		Reparatie..... 9
G		Stroomvoorziening..... 10
Gebruiksveiligheid..... 7		Volume..... 22
Geluid dempen..... 22		W
H		Waarschuwingssymbolen..... 5
Herhaalfuncties..... 27		Wachtwoord..... 35
I		Weergavefuncties..... 25
in de auto bevestigen..... 21		Pauze..... 25
In-ear hoofdtelefoon..... 19		Snel afspelen..... 26
Inhoud van de verpakking..... 13		Stoppen..... 25
Inschakelen..... 22		Titels vooruit/achteruit springen..... 25
Instellingen..... 30		Vertraagd afspelen..... 26
K		Weergave..... 25
Kinderslot..... 34		Z
N		Zoekfuncties..... 25
Navigeren..... 29		

Sommaire

1.	À propos de ce mode d'emploi	47
1.1.	Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi.....	47
1.2.	Utilisation conforme	48
2.	Remarques relatives à la conformité CE	48
3.	Consignes de sécurité.....	49
3.1.	Sécurité de fonctionnement.....	49
3.2.	Lieu d'installation	50
3.3.	Réparation	51
3.4.	Température ambiante	51
3.5.	Alimentation électrique	52
3.6.	Lecteur de DVD.....	53
3.7.	Manipulation sûre des piles.....	53
3.8.	Manipulation sûre des batteries lithium	54
4.	Contenu de l'emballage	55
5.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	56
5.1.	Lecteur de DVD.....	57
5.2.	Côté droit.....	57
5.3.	Télécommande	58
6.	Formats compatibles.....	60
7.	Préparation	60
7.1.	Insertion/remplacement de la pile dans la télécommande	60
7.2.	Installation de l'appareil	61
7.3.	Chargement de la batterie	61
8.	Branchements.....	62
8.1.	Prise pour écouteurs.....	62
8.2.	Prise AV OUT	62
8.3.	Raccordement au secteur	62
8.4.	Adaptateur allume-cigare.....	63
9.	Fixation de l'appareil dans une voiture	63
9.1.	Comment fixer l'appareil et l'étui :.....	63
10.	Commande sur l'appareil ou à l'aide de la télécommande.....	64
11.	Mise en marche/arrêt	64
11.1.	Mise en marche & passage en mode Charge.....	64
11.2.	Arrêt.....	64
12.	Volume/désactivation du son.....	64
13.	Sélection du mode.....	64
14.	Insertion d'un support de données.....	65
14.1.	Disque	65
14.2.	Clé USB.....	65

15.	Naviguer dans les menus	66
15.1.	DVD	66
15.2.	Supports de données avec fichiers vidéo, audio et photo	66
16.	Fonctions de lecture	67
16.1.	Lecture/pause	67
16.2.	Fonctions de recherche	67
17.	Fonctions de répétition	68
17.1.	Répétition	68
17.2.	Répétition d'un passage	69
17.3.	Programmation d'un ordre de lecture	69
18.	Fonctions d'image	70
18.1.	Agrandir l'image	70
18.2.	Perspective	70
18.3.	Piste sonore et sous-titres	70
18.4.	Fonction PBC	71
19.	Réglages	71
19.1.	Navigation dans les menus	71
19.2.	Menu de réglages généraux	72
19.3.	Menu de réglages audio	73
19.4.	Réglages vidéo	75
19.5.	Préférences	76
19.6.	Menu de réglage du mot de passe	77
20.	Pixels défectueux avec les téléviseurs LCD	78
21.	En cas de dysfonctionnements	79
22.	Nettoyage	81
23.	Élimination	81
24.	Caractéristiques techniques	82
25.	Mentions légales	84
26.	Index	85

1. À propos de ce mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Gardez toujours ce mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez impérativement aussi ce mode d'emploi au nouveau propriétaire.

1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	DANGER ! Avertissement d'un risque vital immédiat !
	AVERTISSEMENT ! Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !
	ATTENTION ! Avertissement d'un risque possible de blessures moyennes à légères !
	REMARQUE ! Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel ! Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !

1.2. Utilisation conforme

Cet appareil vous offre des possibilités d'utilisation variées :

- Il vous permet de lire des DVD et d'autres supports de données compatibles et sert en plus d'appareil de sortie et de lecture pour sources vidéo et audio.
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou vendus.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons vendus ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. En font p. ex. partie les installations de citernes, les zones de stockage de carburant ou les zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air contient des particules en suspension (p. ex. poussière de farine ou de bois).
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - Humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides
 - Températures extrêmement hautes ou basses
 - Rayonnement direct du soleil
 - Feu nu

2. Remarques relatives à la conformité CE

Cet appareil satisfait aux exigences essentielles et prescriptions pertinentes de l'Union européenne mentionnées ci-après :

- directive CEM 2014/30/UE,
- directive « Basse tension » 2014/35/UE,
- directive relative à l'écoconception 2009/125/CE (Règlements n° 1275/2008, 278/2009),
- directive RoHS 2011/65/UE,
- directive véhicules 2004/104/CE (adaptateur allume-cigare).

3. Consignes de sécurité

3.1. Sécurité de fonctionnement

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette personne les instructions pour utiliser l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage peuvent être avalés ou utilisés dans un autre but que celui prévu et présentent donc un risque de suffocation !

- ▶ Conservez les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de portée des enfants.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

N'exercez pas de pression sur l'écran, qui risquerait de se briser !

- ▶ Enfilez des gants de protection pour ramasser les éclats de verre et envoyez les parties brisées à votre SAV afin d'en garantir le recyclage adéquat.
 - ▶ Lavez-vous ensuite les mains au savon, car il se peut que des produits chimiques s'échappent.
- Ne touchez pas l'écran avec les doigts ou avec des objets à arêtes vives afin d'éviter de l'endommager.

3.2. Lieu d'installation

- Gardez toujours l'appareil et tous les composants raccordés à l'abri de l'humidité et évitez toute exposition à la poussière, la chaleur, le rayonnement direct du soleil et les sources de feu nues (bougies allumées ou similaire). Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dysfonctionnements ou des dommages de l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil en plein air, des facteurs externes (pluie, neige, etc.) pourraient l'endommager.
- N'exposez pas l'appareil et l'adaptateur secteur à des gouttes d'eau ou éclaboussures et ne posez aucun récipient rempli de liquide (vase ou similaire) sur ou à proximité de l'appareil et de l'adaptateur secteur. Tout liquide s'infiltrant dans l'appareil peut porter atteinte à la sécurité électrique.
- Les fentes et ouvertures de l'appareil servent à sa ventilation. Ne recouvrez pas ces ouvertures (risque de surchauffe et d'incendie) !
- Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Si vous posez l'appareil dans un élément mural, veillez à laisser des écarts assez grands : prévoyez une distance minimum de 10 cm tout autour de l'appareil afin de garantir une ventilation suffisante.
- Placez et utilisez tous les composants sur un support stable, plan et exempt de vibrations afin d'éviter que l'appareil ne tombe.

3.3. Réparation

- Adressez-vous au SAV si :
 - le cordon d'alimentation a fondu ou est endommagé,
 - du liquide s'est infiltré dans l'appareil,
 - l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - l'appareil est tombé ou le boîtier, endommagé.
- Faites réparer l'appareil uniquement par un personnel qualifié.
- Si une réparation est nécessaire, adressez-vous uniquement à l'un de nos partenaires agréés pour le SAV.

3.4. Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante de 0 à +35° C et avec une humidité relative de l'air inférieure à 80 % (sans condensation).
- Lorsqu'il est hors tension, l'appareil peut être stocké à une température de -20° C à +45° C.



DANGER !

Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme à l'intérieur de l'appareil, pouvant provoquer un court-circuit.

- ▶ Après tout transport de l'appareil, attendez qu'il soit à température ambiante avant de le mettre en service.

3.5. Alimentation électrique



DANGER !

Risque d'électrocution !

Certaines pièces restent sous tension même si l'appareil est éteint.

- ▶ Pour couper votre appareil de l'alimentation en courant et le mettre totalement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre de 100-240 V ~ 50/60 Hz facilement accessible et située à proximité du lieu d'installation de l'appareil.
- Pour couper l'alimentation en courant de votre appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Des pièces conductrices de courant se trouvent à l'intérieur de l'appareil. Ces pièces présentent un risque d'électrocution ou d'incendie en cas de court-circuitage accidentel.

- ▶ N'ouvrez jamais le boîtier et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil par les fentes et ouvertures !
- Ne posez pas d'objets sur les câbles, ils pourraient être endommagés.
- Prévoyez au moins un mètre de distance entre l'appareil et les sources de brouillage hautes fréquences et magnétiques éventuelles (téléviseur, enceintes, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.

3.6. Lecteur de DVD

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Le lecteur de DVD est un produit laser de classe 1. L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche la sortie de rayons laser dangereux lors d'une utilisation normale. Pour prévenir tout risque de blessure des yeux, prenez garde de ne jamais manipuler ni abîmer le système de sécurité de l'appareil.

3.7. Manipulation sûre des piles

La télécommande fonctionne avec une pile bouton. Respectez les consignes suivantes pour une manipulation sûre des piles :

- Conservez les piles neuves et usées hors de portée des enfants. Ne pas avaler de piles : risque de brûlure chimique.



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure !

La pile de la télécommande est une pile bouton. Si cette pile est avalée, elle peut causer dans les 2 heures qui suivent de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.

- ▶ Si vous craignez qu'une pile ait été avalée ou introduite dans une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.
- N'utilisez plus la télécommande si le compartiment à pile ne peut plus être refermé correctement et rangez-la alors dans un endroit hors de portée des enfants.
- Avant d'insérer la pile, vérifiez si les contacts de la pile et de l'appareil sont bien propres et nettoyez-les si nécessaire.
- Par principe, insérez uniquement une pile neuve du type indiqué dans les caractéristiques techniques.
- Lorsque vous insérez la pile, veillez à respecter la polarité (+/-).

-
- Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile ! Remplacez toujours la pile uniquement par une pile du même type ou de type équivalent.
 - N'essayez jamais de recharger des piles. Risque d'explosion !
 - Veillez à ce que les piles ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
 - Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez donc jamais la télécommande à des sources de chaleur intense.
 - Ne court-circuitiez pas de piles.
 - Ne jetez pas de piles au feu.
 - Si la pile a coulé, sortez-la immédiatement de la télécommande. Nettoyez les contacts avant d'insérer une nouvelle pile. Risque de brûlure par l'acide de la pile !
 - Retirez la pile de la télécommande lorsqu'elle est vide.
 - Retirez aussi la pile de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

3.8. Manipulation sûre des batteries lithium

Utilisez uniquement la batterie lithium fournie. Si cette batterie est endommagée ou défectueuse, adressez-vous à notre SAV.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie.

- ▶ Remplacement uniquement par une batterie du même type ou de type équivalent.

À respecter lors du remplacement de la batterie lithium :

- Ne remplacez jamais la batterie dans un environnement potentiellement explosif. Pendant que vous insérez ou retirez la batterie, des étincelles peuvent se produire et provoquer une explosion. Les zones explosives sont souvent, mais pas toujours, clairement signalées. En font partie les zones autour des

citernes, p. ex. sous le pont de bateaux, les transferts de carburant ou zones de stockage de carburant, les zones dans lesquelles l'air contient des produits chimiques ou des particules en suspension telles que céréales, poussière ou poudre métallique ainsi que toutes les zones dans lesquelles vous êtes normalement prié de couper le moteur de votre véhicule.

4. Contenu de l'emballage

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de quinze jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas. Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Lecteur de DVD
- Adaptateur secteur (fabricant : Mass Power Electronic Ltd, modèle : EF-F0900150E1BA)
- Télécommande
- 1 pile bouton 3 V, type CR2025
- Câble de connexion AV
- Adaptateur allume-cigare 12 V (modèle : YJX00314)
- Écouteurs (modèle : EP-1615 P)
- Sac de transport
- Kit de montage sur appui-tête
- Documentation



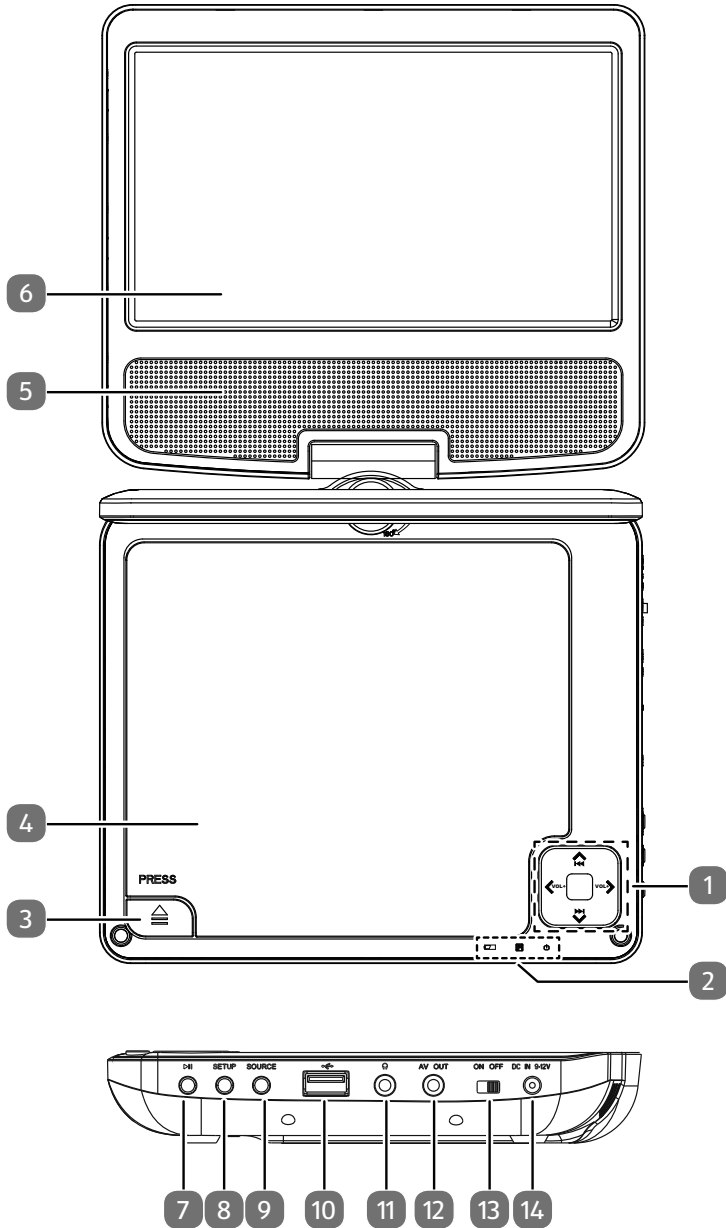
DANGER!

Risque de suffocation !




Les films d'emballage peuvent être avalés ou utilisés dans un autre but que celui prévu et présentent donc un risque de suffocation !

- ▶ Conservez les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de portée des enfants.



5. Vue d'ensemble de l'appareil



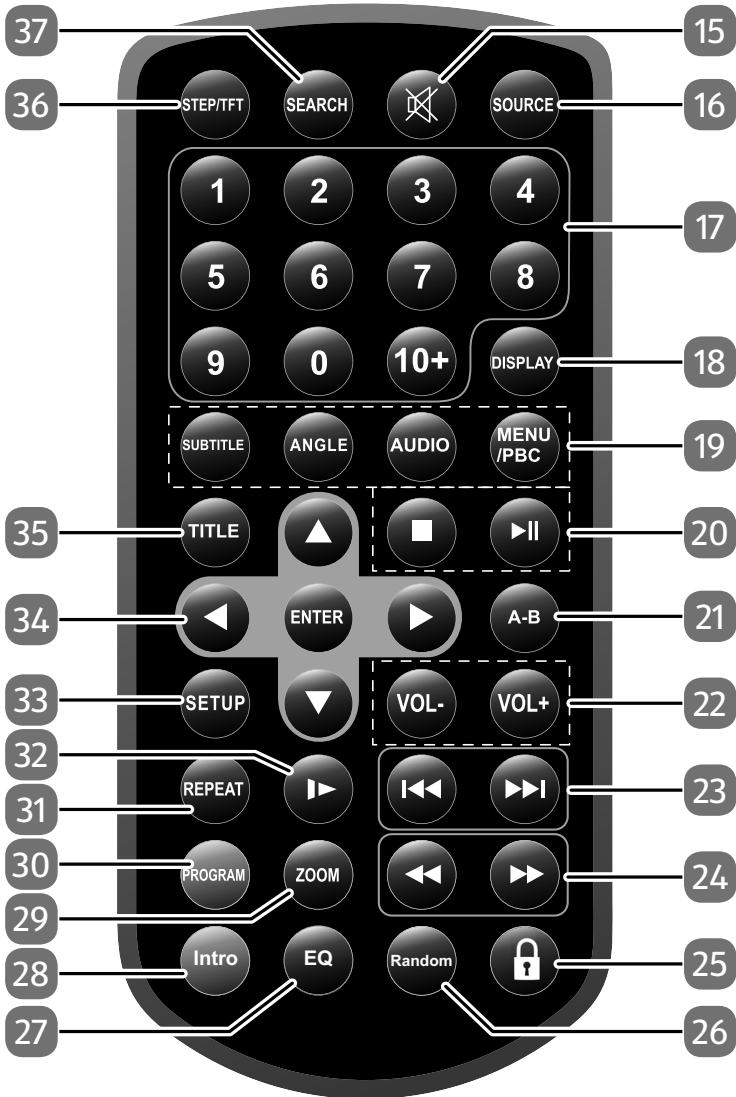
5.1. Lecteur de DVD











- 1) ▲ ▼ ◀ ▶ – naviguer dans les menus
⏪/⏩ – reculer/avancer d'un titre/chapitre
VOL -/+ – réduire/augmenter le volume
- 2) Affichages en façade :
 – LED d'état de charge de la batterie (chargée : allumée en permanence ; en cours de chargement : clignote)
 – capteur infrarouge pour la télécommande
 – LED de fonctionnement
- 3) **PRESS** ▲ – ouvrir le tiroir
- 4) Tiroir DVD/CD
- 5) Haut-parleurs
- 6) Écran

5.2. Côté droit

- 7) ▶ || – pause/lecture
- 8) **SETUP** – ouvrir le menu SETUP en mode DVD et USB
- 9) **SOURCE** – sélectionner la source d'entrée : disque, USB, CARD
- 10)  – port USB
- 11)  – prise pour écouteurs
- 12) **AV OUT** – sortie AV pour le branchement d'un appareil externe
- 13) **ON/OFF** – interrupteur de marche/arrêt
- 14) **DC IN 9-12V** – prise pour l'adaptateur secteur ou allume-cigare fourni

5.3. Télécommande



-
- 15)  – désactivation du son
 - 16) **SOURCE** – afficher le mode Disque, USB ou Card
 - 17) **1-9** – touches numériques
10+ – saisie de numéros à deux chiffres
 - 18) **DISPLAY** – afficher des informations sur le disque actuel ; appuyer plusieurs fois pour étendre les informations
 - 19) **SUBTITLE** – afficher les sous-titres (si possible avec le DVD)
ANGLE – modifier l'angle de la caméra (si possible avec le DVD)
AUDIO – sélectionner la langue (si disponible sur le DVD)
MENU/PBC – ouvrir le menu principal du DVD ; activer ou désactiver le Playback-Control
 - 20)  **II** – pause/lecture
 – arrêter la lecture
 - 21) **A-B** – répéter un certain passage
 - 22) **VOL +/-** – réduire/augmenter le volume
 - 23)  **▶▶** – retour au début du titre ou revenir au titre précédent/passer au titre suivant
 - 24)  **▶▶** – retour/avance rapide
 - 25)  – blocage des touches
 - 26) **RANDOM** – lecture aléatoire
 - 27) **EQ** – égaliseur
 - 28) **INTRO** – lecture du début d'un titre
 - 29) **ZOOM** – agrandir/rapetisser l'image (uniquement avec photos/vidéos en mode Disque, USB/CARD)
 - 30) **PROGRAM** – ajouter un titre/chapitre à la liste de lecture
 - 31) **REPEAT** – répéter un chapitre ou un titre
 - 32) **SLOW** – fonction ralenti
 - 33) **SETUP** – ouvrir le menu SETUP en mode DVD et USB
 - 34)     – naviguer dans les menus
ENTER – confirmer une sélection
 - 35) **TITLE** – ouvrir le menu des titres
 - 36) **STEP/TFT** – lecture progressive
 - 37) **SEARCH** – en mode DVD : fonction de recherche

6. Formats compatibles



REMARQUE !

Il existe aujourd'hui de nombreux procédés d'enregistrement sur CD/DVD et de protection anti-copie dont certains ne sont pas encore standardisés ainsi que différents types de disques vierges CD/DVD-R et CD/DVD-RW. Des erreurs ou des ralentissements de la lecture peuvent se produire dans certains cas. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.

Mis à part les DVD, l'appareil peut lire les formats suivants :

- DVD-/+R, DVD-/+R DL, DVD-/+RW
- VCD et SVCD
- CD audio
- MP3
- CD-R/RW
- Compatible MPEG4
- Compatible AVI, Xvid
- JPEG
- CD photo

7. Préparation

7.1. Insertion/remplacement de la pile dans la télécommande

La télécommande fonctionne avec une pile bouton 3 V de type CR2025. À la livraison, la pile est déjà insérée dans la télécommande.

- ▶ Pour activer la télécommande, retirez la bande d'isolation sur l'arrière de la télécommande.
- ▶ Pour remplacer la pile, appuyez sur le verrouillage et sortez le compartiment à pile.
- ▶ Enlevez la pile vide et déposez-la pour recyclage dans un lieu de collecte des piles usagées.
- ▶ Insérez la pile neuve avec le pôle plus vers le haut dans le compartiment. Respectez absolument la polarité (+/-).
- ▶ Repoussez le compartiment à pile dans la télécommande.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile.

- ▶ Remplacement uniquement par une pile du même type ou de type équivalent.

7.2. Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur un support stable et plan. Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Placez éventuellement une protection sous l'appareil.

7.3. Chargement de la batterie

Avant la première mise en service sans raccordement au secteur, vous devez charger complètement la batterie. La batterie est chargée lorsque la LED est allumée en vert.

- ▶ Vérifiez que l'appareil se trouve bien en mode Charge (interrupteur de marche/arrêt sur **OFF**). Si l'appareil est allumé pendant que la batterie est chargée, le chargement dure beaucoup plus longtemps.
- ▶ Raccordez la fiche d'alimentation en courant de l'adaptateur fourni à la prise **DC IN 9-12 V** de l'appareil.
- ▶ Branchez l'adaptateur sur une prise de courant facilement accessible. La LED de charge du lecteur de DVD clignote en vert lorsque la batterie est en cours de chargement.
- ▶ Attendez jusqu'à ce qu'elle reste allumée en vert en permanence : la batterie est alors complètement chargée.

Avec batterie complètement chargée, l'appareil a une autonomie d'environ trois heures.

8. Branchements

8.1. Prise pour écouteurs

Raccordez ici les écouteurs fournis avec connecteur jack de 3,5 mm.

Si les écouteurs sont raccordés, le signal sonore est transmis uniquement aux écouteurs. Les haut-parleurs de l'appareil sont désactivés.



AVERTISSEMENT !

Risque de perte de l'ouïe !

L'utilisation d'écouteurs à un volume élevé peut entraîner une perte de l'ouïe.

- ▶ Avant de mettre un casque ou des écouteurs, réglez le volume sur le minimum ! Si votre ouïe est exposée trop longtemps ou soudainement à un niveau sonore élevé, elle risque de subir des dommages.

8.2. Prise AV OUT

- ▶ Branchez ici un appareil devant restituer l'image et le son du lecteur de DVD (p. ex. un téléviseur). Utilisez le cas échéant le câble de connexion AV fourni, raccordez pour cela le connecteur noir au lecteur de DVD, le connecteur jaune à l'entrée vidéo de l'appareil souhaité ainsi que le connecteur rouge à l'entrée audio droite et le connecteur blanc à l'entrée audio gauche.

8.3. Raccordement au secteur



ATTENTION !

Risque de dommage !

L'utilisation d'un autre adaptateur secteur que celui fourni peut endommager l'appareil.

- ▶ Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni (modèle : EFF0900150E1BA, fabricant : Mass Power Electronic Ltd) pour faire fonctionner l'appareil.

Une fois tous les autres composants raccordés, procédez au branchement du cordon d'alimentation.

- ▶ Branchez la fiche de l'adaptateur secteur sur la prise de raccordement **DC IN 9-12 V** du lecteur de DVD.
- ▶ Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de terre réglementaire de 100-240 V ~ 50/60 Hz devant être accessible à tout moment.

8.4. Adaptateur allume-cigare

- ▶ Branchez la fiche de l'adaptateur allume-cigare sur la prise de raccordement **DC IN 9-12 V** du lecteur de DVD.
- ▶ Branchez l'adaptateur allume-cigare sur une prise de courant appropriée du véhicule, p. ex. la prise allume-cigare.

Si l'adaptateur allume-cigare est raccordé et que l'appareil est éteint, la batterie est chargée (voir plus haut). Tenez-en compte pour le fonctionnement avec moteur coupé. La batterie de votre voiture pourrait se vider !

9. Fixation de l'appareil dans une voiture

Afin que l'appareil soit fixé en toute sécurité dans une voiture, vous pouvez utiliser l'étui fourni pour fixer l'appareil sur l'appui-tête d'un siège avant.



REMARQUE !

La fixation sûre de l'étui dans une voiture ne peut être garantie avec tous les appuis-tête disponibles sur le marché.

9.1. Comment fixer l'appareil et l'étui :

- ▶ Relevez l'écran de l'appareil et insérez un disque.
- ▶ Ouvrez complètement l'appareil et tournez l'écran dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'écran et le lecteur de DVD soient parfaitement superposés.
- ▶ Ouvrez le velcro de l'étui et glissez l'appareil dans l'étui de telle manière que les haut-parleurs soient orientés vers le bas.
- ▶ Refermez le velcro.
- ▶ L'étui comporte au dos deux sangles. Ouvrez les clips de fermeture et desserrez les sangles jusqu'à ce qu'elles soient à la taille de l'appui-tête.
- ▶ Placez l'étui au dos de l'appui-tête de telle manière que le velcro soit orienté vers le haut. Tendez ensuite bien les sangles en les serrant autour de l'appui-tête.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par projection de l'appareil !

Si l'appareil n'est pas solidement fixé, les sangles peuvent se desserrer et l'appareil, être projeté en cas de collision.

- ▶ Lorsque vous serrez les sangles, veillez à ce qu'elles ne forment pas de boucles et reposent toujours bien à plat sur l'appui-tête.
- ▶ Branchez le cas échéant l'adaptateur allume-cigare comme décrit à la page 63.

10. Commande sur l'appareil ou à l'aide de la télécommande

Les touches sur l'appareil vous permettent d'activer les principales fonctions de lecture de votre appareil. Outre les fonctions de base, la télécommande offre de nombreuses commandes supplémentaires qui vous permettront d'exploiter pleinement les fonctionnalités de votre appareil.

Dans ce mode d'emploi, nous faisons référence aux touches de la télécommande. Lorsque le texte se rapporte aux touches figurant sur l'appareil, cela est expressément signalé.

11. Mise en marche/arrêt

11.1. Mise en marche & passage en mode Charge

- ▶ L'interrupteur **ON** sur le côté droit de l'appareil vous permet d'allumer l'appareil. Si l'appareil est sous tension, la LED de fonctionnement est allumée en rouge.
- ▶ Si l'adaptateur secteur ou l'adaptateur allume-cigare est branché, mettez le lecteur de DVD en mode Charge en plaçant l'interrupteur sur **OFF**. La LED de fonctionnement s'éteint.

Si la batterie est en cours de chargement, la LED de chargement clignote en vert. Dès que la batterie est complètement chargée, la LED est allumée en permanence.

11.2. Arrêt

- ▶ Débranchez l'adaptateur secteur ou l'adaptateur allume-cigare de l'appareil et mettez l'interrupteur **ON** en position **OFF** pour éteindre l'appareil. Les LED de fonctionnement et de charge s'éteignent.

12. Volume/désactivation du son

- ▶ Réglez le volume avec les touches **VOL-/+** de l'appareil ou de la télécommande.
- ▶ Appuyez sur la touche **✕** de la télécommande pour couper le son et le remettre.

13. Sélection du mode

- ▶ Appuyez sur la touche **SOURCE** et sélectionnez un mode à l'aide des touches fléchées :
 - DVD (si CD ou DVD inséré)
 - MEDIEN (si clé USB insérée)
- ▶ Confirmez le mode avec la touche **ENTER**.


14. Insertion d'un support de données

14.1. Disque

- ▶ Poussez le bouton **PRESS** ▲ du lecteur de DVD dans le sens de la flèche pour ouvrir le tiroir. N'essayez pas d'ouvrir le tiroir en relevant manuellement le couvercle ! Vous pourriez endommager le couvercle.
- ▶ Pour refermer le tiroir, rabaissez le couvercle. Au bout de quelques secondes, la lecture du disque devrait démarrer automatiquement si vous avez inséré un DVD. Vous devrez éventuellement appuyer sur ▶ II ou il se peut qu'un menu s'ouvre, dans lequel vous devez alors faire une sélection avec les touches fléchées.

14.2. Clé USB

Vous pouvez brancher une clé USB sur le port USB du lecteur de DVD et restituer sur le lecteur les fichiers audio et vidéo qui y sont stockés.

- ▶ Branchez la clé USB sur le port USB .
- ▶ Appuyez le cas échéant sur **SOURCE** et sélectionnez le support de données avec les touches ▲ ▼ ◀ ▶.
- ▶ Confirmez votre sélection avec la touche **ENTER**.

Les titres sont entrés en mémoire et l'écran affiche le nombre total de dossiers et fichiers en mode d'arrêt.



ATTENTION !

Risque de dommage !

- ▶ Pour éviter tout dommage de l'appareil, n'utilisez pas de rallonge USB et ne raccordez pas l'appareil directement à un ordinateur par le port USB.
- ▶ Le port USB est conçu uniquement pour l'utilisation de clés USB, d'autres supports de stockage externes, p. ex. disques durs externes, ne peuvent pas fonctionner sur ce port USB.

15. Naviguer dans les menus

De nombreux DVD contiennent des menus dans lesquels vous pouvez naviguer pour commander différentes fonctions. Sur les supports de données avec vidéos, titres musicaux ou photos, vous pouvez commander la lecture des différents titres, chapitres, etc.

15.1. DVD

Les menus disponibles sur les DVD peuvent varier fortement. Certaines touches peuvent cependant toujours être utilisées pour la navigation :

- Les touches ▲ ▼ ◀ ▶ vous permettent de vous déplacer dans les différentes directions dans les menus.
- Pour confirmer une sélection, appuyez sur la touche **ENTER**.
- Avec les touches **TITLE** et **MENU**, vous revenez aux menus précédents ou aux menus principaux des DVD.

15.2. Supports de données avec fichiers vidéo, audio et photo

Vous pouvez sauvegarder des vidéos, titres musicaux ou photos sur des CD, DVD ou clés USB et les restituer sur l'appareil. Les différents types de données sont signalés par les symboles ci-après :



Dossier



Vidéo



Audio



Photo

Le dossier ou le fichier sélectionné est sur fond de couleur. Le numéro du fichier actuel est affiché en haut, suivi du nombre total de fichiers contenus dans le dossier (p. ex. 005/100).

- ▶ Sélectionnez un dossier ou un fichier avec les touches ▼ ▲ .
- ▶ Appuyez sur **ENTER** pour ouvrir le dossier, écouter un titre ou visionner une photo.

Les dossiers s'ouvrent directement et vous voyez apparaître une liste des autres fichiers contenus dans le dossier respectif. Appuyez sur la touche ◀ pour revenir au dossier supérieur.

15.2.1. Photos

Avec les photos JPEG, une prévisualisation apparaît à droite du menu.

- ▶ Sélectionnez une photo et confirmez avec **ENTER** pour l'afficher en grand. Toutes les photos du dossier activé sont affichées successivement sous forme de diaporama à partir de la photo sélectionnée.
- ▶ Pour revenir au menu, appuyez sur ■.

Si vous appuyez sur les touches de navigation en cours de lecture, vous modifiez l'orientation de la photo :

- ▶ : fait pivoter la photo de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre
 - ◀ : fait pivoter la photo de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre
 - ▲ ▼ : inverse la photo horizontalement/verticalement
- ▶ Lorsque vous faites pivoter ou inversez la photo, celle-ci reste affichée à l'écran. Pour reprendre la lecture, appuyez sur ▶ || ou **ENTER**.

16. Fonctions de lecture

16.1. Lecture/pause

- ▶ Pour lancer/reprendre la lecture, appuyez sur ▶ || . Le symbole de lecture ▶ apparaît sur l'écran.
- ▶ Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur ▶ || . Le symbole de pause || apparaît sur l'écran.

16.1.1. Arrêter la lecture

- ▶ Appuyez une fois sur ■ pour arrêter la lecture. Dans ce mode, vous pouvez reprendre la lecture là où vous l'aviez arrêtée avec ▶ || .
- ▶ Appuyez une seconde fois sur ■ pour arrêter définitivement la lecture du DVD. L'appareil se trouve alors en mode d'arrêt.

16.2. Fonctions de recherche

16.2.1. Avancer/reculer d'un titre/chapitre

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour reculer ou avancer (sur les DVD : de chapitre en chapitre ; sinon : de titre en titre).



REMARQUE !

Veillez noter que sur la plupart des DVD, vous ne pouvez pas sauter les titres/chapitres se trouvant avant le début du film à proprement parler (informations relatives à la licence).

16.2.2. Avance/retour rapide

- ▶ Appuyez en cours de lecture une ou plusieurs fois sur la touche ◀ ou ▶ pour lancer un retour ou une avance rapide. Vous voyez apparaître sur l'écran le symbole de lecture accélérée ◀ ou ▶ ainsi que la vitesse. Plus vous appuyez souvent sur la touche, plus l'avance ou le retour est rapide.
- ▶ Pour revenir à la vitesse de lecture normale, appuyez sur ▶ II .

16.2.3. Recherche directe

Vous pouvez saisir un titre directement en utilisant les touches numériques. La lecture commence directement à l'endroit choisi.

- ▶ Pour saisir des nombres à deux chiffres, appuyez tout d'abord plusieurs fois sur la touche **10+** pour le chiffre des dizaines puis sur le deuxième chiffre. Exemple : pour saisir le nombre « 34 », appuyez trois fois sur la touche **10+** puis sur la touche **4**.

16.2.4. Ralenti

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **SLOW** en cours de lecture pour activer le ralenti. Vous voyez apparaître à l'écran le symbole de ralenti II ▶ ainsi que la vitesse de ralenti. Plus vous appuyez souvent sur la touche, plus le ralenti est lent.
- ▶ Pour revenir à la vitesse de lecture normale, appuyez sur ▶ II .

16.2.5. Écran

En cours de lecture, vous pouvez afficher successivement le temps de lecture écoulé et restant des titres et chapitres en appuyant plusieurs fois sur la touche **DISPLAY**. À chaque pression de la touche, une information correspondante s'affiche.

17. Fonctions de répétition

17.1. Répétition

- ▶ Appuyez sur la touche **REPEAT** en cours de lecture. Le symbole de répétition ↻ s'affiche et, à chaque pression de touche, le passage à répéter tel que chapitre, titre ou album.



REMARQUE !

La fonction **REPEAT** n'est pas disponible avec les CD vidéo et le format Xvid.

17.2. Répétition d'un passage

- ▶ Appuyez sur la touche **A-B** pour définir le début du passage à répéter.
- ▶ Appuyez de nouveau sur **A-B** pour définir la fin du passage. Le passage est lu en boucle.
- ▶ Appuyez encore une fois sur **A-B** pour repasser à la lecture normale.

17.3. Programmation d'un ordre de lecture

La fonction de programmation vous permet de restituer des chapitres ou des titres dans un ordre défini par vous-même.

17.3.1. DVD

- ▶ Appuyez sur **PROGRAM**. Un tableau des emplacements mémoire apparaît sur l'écran. Ce tableau contient des titres et des chapitres.
- ▶ Entrez à l'aide des touches numériques de la télécommande le titre souhaité pour l'emplacement mémoire **01**.
- ▶ Pour saisir des nombres à deux chiffres, appuyez tout d'abord plusieurs fois sur la touche **10+** pour le chiffre des dizaines puis saisissez le deuxième chiffre. Passez au chapitre avec la touche **▶**.
- ▶ Entrez le chapitre souhaité à l'aide des touches numériques de la télécommande.
- ▶ Passez à l'emplacement mémoire suivant avec les touches de navigation et attribuez d'autres emplacements mémoire à votre convenance de la même manière.

17.3.2. CD audio/VCD

- ▶ Appuyez sur la touche **PROGRAM**. Un tableau des emplacements mémoire apparaît sur l'écran. L'emplacement mémoire **01** est sur fond de couleur.
- ▶ Entrez à l'aide des touches numériques de la télécommande le titre souhaité pour l'emplacement mémoire **01**.
- ▶ Pour saisir des nombres à deux chiffres, appuyez tout d'abord plusieurs fois sur la touche **10+** pour le chiffre des dizaines puis saisissez le deuxième chiffre. Passez à l'emplacement mémoire suivant avec la touche **▼**.
- ▶ Attribuez d'autres emplacements mémoire à votre convenance de la même manière.

17.3.3. Démarrer la liste

Dès que le premier emplacement mémoire a été saisi, l'option **PLAY** s'affiche en bas du menu.

- ▶ À l'aide des touches de navigation ▲ ▼ ◀ ▶ , déplacez le curseur sur l'option **PLAY** et appuyez sur ▶ ou **ENTER**.

La liste programmée démarre.

- ▶ Avec **PROGRAM**, vous pouvez afficher de nouveau la liste et la modifier.
- ▶ Appuyez deux fois sur ■ pour supprimer la liste.

Une fois la lecture terminée, le lecteur de DVD passe en mode Veille.




REMARQUE !

La liste programmée n'est pas sauvegardée.


18. Fonctions d'image

18.1. Agrandir l'image

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **ZOOM**. Le symbole  s'affiche sur l'écran avec le facteur d'agrandissement/de rapetissement. L'image est agrandie ou rapetissée au centre.
- ▶ Appuyez de nouveau sur **ZOOM** pour repasser à l'affichage normal.
- ▶ Les touches fléchées vous permettent de sélectionner une partie de l'image agrandie.

18.2. Perspective

Sur quelques rares DVD, certaines scènes ont été filmées selon différentes perspectives.

- ▶ Appuyez sur la touche **ANGLE** pour activer cette fonction. Si la scène comporte différents angles de vue, le symbole  et l'angle de vue actuel/le nombre total d'angles de vue s'affichent.
- ▶ Pour passer à la perspective suivante, appuyez de nouveau sur **ANGLE**. L'image change au bout de quelques secondes.

18.3. Piste sonore et sous-titres

Sur de nombreux DVD, différentes pistes sonores peuvent être réglées et des sous-titres, affichés.

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur **AUDIO** pour changer de piste sonore. La langue respectivement sélectionnée est affichée.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur **SUBTITLE** pour sélectionner la langue des sous-titres. La langue respective est affichée.

18.4. Fonction PBC

Certains VCD de type 2.0 possédant une structure par titres/chapitres permettent un contrôle du play-back (PBC).

▶ Vous activez ce Playback-Control avec la touche **PBC**.

Vous disposez d'autres fonctions pour accéder aux titres/chapitres, telles que la sélection directe de titre/chapitre ou les fonctions SKIP. Selon le CD, différentes fonctions sont disponibles.

19. Réglages

Le menu **SETUP**, accessible en appuyant sur la touche **SETUP**, vous permet de procéder à tous les réglages (p. ex. formats d'image, réglages du son ou verrouillage enfants).

▶ Appuyez sur **SETUP**. La page principale du menu **SETUP** apparaît sur l'écran. Le menu actif est sur fond de couleur.



REMARQUE !

Si vous ne pouvez pas ouvrir le menu, c'est que vous avez ouvert le menu **SETUP** pendant la lecture. Quittez alors le menu **SETUP** avec la touche **SETUP**, arrêtez la lecture (2 x ■) et ouvrez de nouveau le menu **SETUP**.

19.1. Navigation dans les menus

Les touches de navigation vous permettent de vous déplacer dans les menus. Les options actives sont sur fond de couleur. En bas du menu, vous voyez la description du menu actuellement sélectionné.

- ▶ ◀ ▶ vous permet de sélectionner les options de menu.
- ▶ Avec **ENTER**, vous accédez aux options de menu respectives.

19.1.1. Sous-menus et menus de sélection

Dans la plupart des sous-menus, vous voyez s'ouvrir sur la droite un menu de sélection. La sélection actuellement réglée est sur fond de couleur. Placez-vous à droite avec ▶. L'option de menu active est marquée.

- ▶ Sélectionnez une autre option avec ▲ ou ▼. La nouvelle sélection est maintenant sur fond de couleur. La sélection précédente reste dans un premier temps sur fond de couleur.
- ▶ Appuyez sur **ENTER** pour confirmer cette sélection. La couleur sous la sélection précédente disparaît.
- ▶ Placez-vous à gauche dans le menu avec ◀.

19.1.2. Quitter un menu

- ▶ ◀ vous permet d'accéder à la sélection de menu supérieure.
- ▶ Vous pouvez quitter le menu **SETUP** à tout moment en appuyant sur **SETUP**.

19.2. Menu de réglages généraux



AFFICHAGE TV	VUE PAN 4:3	Sélection pour les téléviseurs au format 4:3. Avec le format Pan Scan, les films au format 16:9 sont affichés normalement au niveau de la hauteur, mais sont coupés sur les côtés.
	LETTRE 4:3	Sélection pour les téléviseurs au format 4:3. Le format Letterbox réduit le format 16:9 à la largeur de l'écran.
	16:9	Sélection pour les téléviseurs au format 16:9.
	COMPRESS LARGE	Affiche les films au format 4:3 dans la taille originale.
MARQUEUR D'ANGLE	Activez ou désactivez ici l'affichage des différentes perspectives (possible sur certains supports de données).	
LANGUE D'AFFICHAGE	Vous réglez ici la langue des menus de l'appareil.	
SOUS-TITRES CODES	Activez ou désactivez ici les descriptions des images pour les malentendants (possible sur certains supports de données).	
ÉCONOM. ÉCRAN	L'économiseur d'écran apparaît si aucune touche n'est actionnée pendant 3 minutes (pas en cours de lecture).	
DERRIÈRE MÉMOIRE	L'appareil mémorise l'endroit auquel la lecture du dernier DVD inséré a été arrêtée. Si vous remettez le même DVD dans l'appareil, la lecture reprend à cet endroit.	

VEILLE AUTOMATIQUE	Déterminez avec cette fonction une durée (15 ou 30 minutes) au bout de laquelle l'appareil doit passer en mode Veille. L'appareil ne passe alors en mode Veille que si aucun support n'est lu et qu'aucune touche n'est actionnée.
---------------------------	--

19.3. Menu de réglages audio



DOWNMIX	Si vous utilisez la sortie analogique (AV OUT), vous pouvez procéder aux réglages correspondants dans ce menu.		
	STÉRÉO	Le son est en stéréo. Sélectionnez ce réglage si le son est seulement restitué sur deux haut-parleurs.	
	G/D	Sélectionnez ce réglage si l'appareil est raccordé à un décodeur Dolby Pro Logic.	
SORTIE NUMÉR.	MONO DOUBLE	STÉRÉO	Un signal stéréo est émis par le haut-parleur gauche et droit (canal audio).
		G-MONO	Le son mono de gauche est émis par les deux haut-parleurs (canal audio).
		D-MONO	Le son mono de droite est émis par les deux haut-parleurs (canal audio).
		MIXAGE MONO	Le son mono de gauche et de droite est émis comme signal mono par les deux haut-parleurs (canal audio).

RÉGLAGE NUMÉRIQUE DOLBY	DYNAMIQUE	<p>Le format audio Dolby Digital permet un réglage dynamique de l'amplitude entre les passages sonores et les passages à faible volume selon une échelle à neuf degrés allant d'OFF à FULL.</p> <p>Pour modifier le réglage, déplacez-vous avec ▶ dans l'échelle de droite et sélectionnez la valeur souhaitée avec ▲ ou ▼ . Confirmez avec ENTER.</p>
	OFF	<p>Le son n'est pas modifié, c.-à-d. que les passages sonores et les graves seront très forts et les passages à faible volume, très bas (son « cinéma »). Ce réglage ne doit être sélectionné que si vous ne risquez pas de déranger d'autres personnes.</p>
	FULL	<p>Les différences d'amplitude sonore sont minimisées, c.-à-d. que les passages sonores seront moins forts et les passages à faible volume, moins bas. Ce réglage est p. ex. recommandé la nuit.</p>

19.4. Réglages vidéo

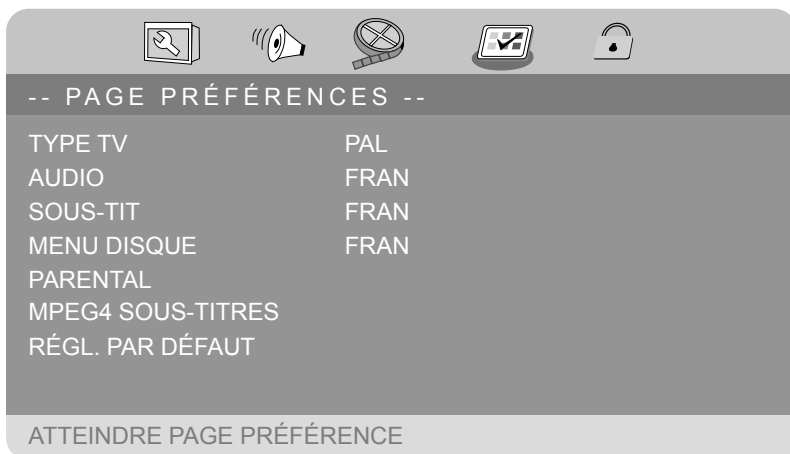


Réglez ici les valeurs souhaitées pour les différentes options de menu.

Procédez alors comme suit :

- ▶ Sélectionnez l'option souhaitée avec la touche fléchée ▲ ou ▼ .
- ▶ Confirmez votre sélection avec la touche **ENTER** : vous accédez au mode Réglages.
- ▶ Sélectionnez ensuite la valeur souhaitée avec la touche fléchée ◀ ou ▶ .
- ▶ Confirmez la sélection avec la touche **ENTER**, vous quittez alors aussi le mode Réglages.

19.5. Préférences



TYPE TV	Sélectionnez la norme de votre téléviseur :	
	PAL	Norme courante dans de nombreux pays européens
	AUTO	Réglage automatique
	NTSC	Norme courante en Amérique du Nord
AUDIO	Réglez la langue audio dans laquelle les DVD doivent être restitués en standard.	
SOUS-TIT	Réglez la langue des sous-titres dans laquelle les DVD doivent être restitués en standard.	
MENU DISQUE	Sélectionnez la langue standard du menu du DVD.	
PARENTAL	Certains DVD et CD sont codés avec des catégories d'autorisation. Réglez ici la catégorie d'autorisation pour des DVD.	
	1 POR ENFANT	Convient également aux enfants en bas âge
	2 TOUS PUBLICS	Pour tous les groupes d'âge
	3 ACCORD PAR.	Recommandé à partir de 6 ans avec surveillance parentale
	4 PAR MOINS 13	Recommandé à partir de 12 ans
	5 PAR. INDISP.	Recommandé à partir de 16 ans avec surveillance parentale
	6 ADULTES	Interdit aux moins de 16 ans
	7 PAS MOINS 17	Interdit aux moins de 18 ans
8 PUBLIC AV.	Pour adultes uniquement	

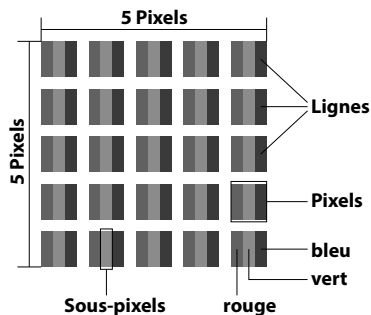
MPEG4 SOUS-TITRES	Vous pouvez ici programmer une langue pour les sous-titres figurant sur le support de données MPEG4.
RÉGL. PAR DÉFAUT	Vous pouvez ici restaurer les réglages par défaut sur l'appareil.

19.6. Menu de réglage du mot de passe



MODE MOT DE PASSE	Réglez ici si les menus doivent être protégés par un mot de passe.	
MOT DE PASSE	Modifiez le code PIN dans ce menu. Si vous avez oublié le code PIN, saisissez le PIN maître 1369 .	
	ANCIEN MOT DE PASSE	Saisissez ici avec les touches numériques de la télécommande le mot de passe actuel. Ce mot de passe est composé de quatre chiffres. Si vous n'avez pas encore défini de mot de passe, le mot de passe par défaut est 1234 .
	NOUV. MOT DE PASSE	Saisissez ici à l'aide des touches numériques de la télécommande un nombre à quatre chiffres.
	CONFIRM. MOT DE PASSE	Saisissez de nouveau le nombre à quatre chiffres.

20. Pixels défectueux avec les téléviseurs LCD



Malgré les processus de fabrication les plus avancés de l'industrie, il peut se produire dans des cas rares, en raison de la technique extrêmement complexe, des pertes de points lumineux individuels ou multiples.

Les écrans TFT à matrice active d'une résolution de 480 x 234 pixels, se composant chacun de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu), utilisent au total env. 336 960 transistors de commande. Compte tenu de ce très grand nombre de transistors et des processus de fabrication extrêmement complexes qui y sont associés, il peut survenir par endroits des pertes ou un mauvais adressage de pixels ou de sous-pixels individuels.

Le tableau suivant décrit le nombre d'erreurs de pixels maximum acceptable sur l'écran sans qu'il s'agisse d'un cas de garantie. On est, dans certaines conditions, en présence d'un cas de garantie lorsque le nombre d'erreurs indiqué ci-dessus est dépassé dans une catégorie.

Description		Nombre acceptable
Sous-pixels clairs	1 sous-pixel	1 max.
	Deux contigus (horizontal/vertical)	0
Distance	Distance minimum entre sous-pixels clairs et sombres	5 mm min.
Sous-pixels sombres	Individuels	1 max.
	Deux contigus	0 max.
Distance	Distance minimum entre sous-pixels clairs et sombres	5 mm min.
Nombre total de sous-pixels clairs et sombres		2 max.

21. En cas de dysfonctionnements

En cas de problèmes, veuillez tout d'abord vérifier si vous pouvez y remédier vous-même en vous aidant du tableau ci-dessous.



REMARQUE !

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE/SOLUTION
Erreurs d'ordre général	
Pas d'affichage en mode Veille	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le raccordement au secteur : la fiche est-elle bien enfoncée dans la prise ?
L'appareil ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> Rallumez le lecteur sur l'appareil ou à l'aide de la télécommande. Si le fonctionnement de l'appareil est perturbé par un orage, une accumulation de charge statique ou un autre facteur externe, procédez comme suit : débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le.
L'adaptateur allume-cigare ne fournit pas de courant	<ul style="list-style-type: none"> Le fusible a brûlé. Tournez la pointe en métal de l'adaptateur allume-cigare et enlevez le fusible. Puis remplacez le fusible par un fusible de valeur équivalente du type T 2,0 A L 250 V.
Le disque ne démarre pas lorsque vous appuyez sur ► II ou il s'arrête aussitôt	<ul style="list-style-type: none"> Avez-vous bien placé la face imprimée vers le haut ? Vérifiez que le disque n'est pas abîmé en faisant un essai avec un autre disque. Si le disque est sale, nettoyez-le délicatement avec un chiffon doux et sec en allant du centre vers le bord. DVD : le DVD a-t-il le bon code régional (2) ? Il y a peut-être de l'eau de condensation dans l'appareil : laissez-le sécher durant une à deux heures.
L'appareil ne réagit pas à la télécommande	<ul style="list-style-type: none"> La pile est éventuellement usée ou mal insérée dans la télécommande. Retirez les éventuels obstacles entre l'émetteur infrarouge, la télécommande et le capteur de l'appareil. Êtes-vous trop éloigné de l'appareil (plus de 7 m) ?

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE/SOLUTION
Pas d'image	<ul style="list-style-type: none"> • Les câblages entre le lecteur de DVD et le téléviseur sont-ils corrects ? Le téléviseur est-il allumé ? Avez-vous sélectionné le canal vidéo sur le téléviseur ? • Allumez le cas échéant le téléviseur avant d'allumer le lecteur de DVD. Le mode d'image du lecteur de DVD est ainsi reconnu automatiquement sur le téléviseur.
Image très déformée Pas de couleurs Image de mauvaise qualité	<ul style="list-style-type: none"> • La norme de votre DVD n'est peut-être pas compatible avec celle du téléviseur (menu SETUP PRÉFÉRENCES > TYPE TV).
Format d'image incorrect (4:3, 16:9)	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez dans le menu SETUP PRÉFÉRENCES > TYPE TV si le format sélectionné correspond au téléviseur.
Pas de son	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le son n'est pas coupé sur le téléviseur.
Erreurs spécifiques aux DVD	
Langue incorrecte Langue des sous-titres incorrecte	<p>Modifiez le réglage de la langue dans le menu SETUP, à l'aide de la touche AUDIO ou dans le menu du DVD (touche MENU ou TITLE).</p> <p>Vérifiez sur la jaquette du DVD ou dans le menu du DVD que la langue sélectionnée figure bien sur le DVD.</p>
Fonction SKIP indisponible	<p>Certains DVD ont des titres/chapitres verrouillés pour lesquels vous ne pouvez pas utiliser la fonction SKIP.</p>
Impossible de changer de perspective.	<p>Peu de disques disposent de l'option multi-angles et cette fonction est généralement disponible uniquement pour des scènes bien précises du DVD.</p>
Vous avez oublié le mot de passe.	<p>Utilisez le code maître 1369.</p>

22. Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Utilisez pour le nettoyage un chiffon doux et sec. N'utilisez ni solvants ni détergents chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

23. Élimination

Emballage



Cet appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être éliminés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.

Appareil



Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les déchets domestiques. Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités de recyclage écologique et adapté.

Piles



Les piles/batteries usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.




REMARQUE !



L'appareil et la batterie lithium doivent être recyclés séparément.

24. Caractéristiques techniques

LECTEUR DE DVD



Tension/courant d'entrée :	DC 9-12 V  1500 mA
Consommation :	< 13,5 W
Diagonale :	7" (env. 17,78 cm)
Résolution :	800 x 480 pixels
Signal vidéo :	FBAS
Sortie vidéo/audio :	Prise jack 3,5 mm
Prise sortie casque :	Prise jack 3,5 mm
Tension de sortie casque :	150 mV max.
Température ambiante en fonctionnement :	0 à +35° C
Température de stockage :	-20 à +45° C
Humidité de l'air :	45 à 75 %
Dimensions de l'appareil :	Env. 177 x 41 x 160 mm (l x H x P)
Poids :	Env. 566 g
Formats compatibles :	mp3, avi, mpeg, jpg

ADAPTATEUR SECTEUR


Référence :	EFF0900150E1BA
Fabricant :	Mass Power Electronic Limited, Chine
Entrée :	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz ; 0,4 A
Sortie :	DC 9 V  1,5 A, 



ADAPTATEUR ALLUME-CIGARE

Référence :	YJX00314
Fabricant :	YKX Shenzhen Yijixiang Electronics Technology Co., Ltd, Chine
Tension d'entrée :	DC 12 V  2000 mA
Tension de sortie :	DC 12 V  2000 mA
Fusible :	T 2,0 A L 250 V

BATTERIE LITHIUM RECHARGEABLE

Référence : GSP6530100*2S
Fabricant : Great Power Battery Co., Ltd.
Sortie : DC 7,4 V  1600 mAh, 11,84 Wh

ÉCOUTEURS

Référence : EP-1615P
Fabricant : ShenZhen NAN PING Technology Co., Ltd,
Chine

Tension d'identification à large bande : Env. 105 mV



DE

FR

NL

25. Mentions légales

Copyright © 2016

Situation : 3. août 2016, 3:22 PM

Tous droits réservés.



Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline de service et téléchargé sur le portail de service www.medion.com/be/fr/service/start/.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.

26. Index

A	
Adaptateur allume-cigare	62
Alimentation électrique	51
Arrêt	63
B	
Batterie	60
Branchements	61
C	
Caractéristiques techniques	81
Clé USB	64
Consignes de sécurité	
Alimentation électrique	51
Lieu d'installation	49
Réparation	50
Sécurité de fonctionnement	48
Température ambiante	50
Contenu de l'emballage	54
D	
Désactivation du son	63
Disque	64
Dysfonctionnements	78
E	
Écouteurs	61
Écran	67
Élimination	80
F	
Fixation dans une voiture	62
Fonctions de lecture	66
Arrêt	66
Avance/retour rapide	67
Avancer/reculer d'un titre/chapitre	66
Lecture	66
Pause	66
Ralenti	67
Fonctions de recherche	66
Fonctions de répétition	67
Fonctions d'image	69
Agrandir	69
Fonction PBC	70
Perspective	69
Piste sonore et sous-titres	69
Formats compatibles	59
L	
Lecteur de DVD	52
Lieu d'installation	49
M	
Mise en marche	63
Mode	63
Mot de passe	76
N	
Navigation	70
Nettoyage	80
O	
Ordre de lecture	68
P	
Perspective	69
Pile	
Insertion de la pile	59
Piles	52
Pixels défectueux	77
R	
Raccordement au secteur	61
Recherche directe	67
Réparation	50
S	
Sécurité de fonctionnement	48
Setup	71
Sous-titres	75
Symboles d'avertissement	46
T	
Télécommande	57
Température ambiante	50
V	
Verrouillage enfants	75
Volume	63
Vue d'ensemble de l'appareil	55

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Anleitung	89
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter	89
1.2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	90
2.	Hinweise zur EG-Konformität	90
3.	Sicherheitshinweise	91
3.1.	Betriebssicherheit	91
3.2.	Aufstellungsort	92
3.3.	Reparatur	93
3.4.	Umgebungstemperatur	93
3.5.	Stromversorgung	94
3.6.	DVD-Spieler.....	95
3.7.	Umgang mit Batterien	95
3.8.	Umgang mit Lithium-Akkumulatoren.....	96
4.	Lieferumfang	97
5.	Geräteübersicht	98
5.1.	DVD-Player	99
5.2.	Rechte Seite	99
5.3.	Fernbedienung	100
6.	Abspielbare Formate	102
7.	Vorbereitung.....	102
7.1.	Batterie für die Fernbedienung einlegen/wechseln	102
7.2.	Gerät aufstellen	103
7.3.	Akku laden.....	103
8.	Anschlüsse.....	103
8.1.	Ohrhöreranschluss	103
8.2.	AV OUT- Buchse	104
8.3.	Netzanschluss	104
8.4.	Autoadapter.....	104
9.	Gerät im Auto befestigen	105
9.1.	So befestigen Sie die Tasche und das Gerät:.....	105
10.	Steuerung am Gerät oder über die Fernbedienung	106
11.	Einschalten / Ausschalten	106
11.1.	Einschalten & in den Lademodus schalten.....	106
11.2.	Ausschalten.....	106
12.	Lautstärke / Stummschaltung	106
13.	Betriebsart wählen	106
14.	Datenträger einlegen	107
14.1.	Disk.....	107
14.2.	USB-Speicherstick.....	107

15.	Navigation in Menüs	108
15.1.	DVDs	108
15.2.	Datenträger mit Videos, Audios, Bildern	108
16.	Wiedergabefunktionen	109
16.1.	Wiedergabe / Pause	109
16.2.	Suchfunktionen	109
17.	Wiederholungsfunktionen	111
17.1.	Wiederholen	111
17.2.	Abschnitt wiederholen	111
17.3.	Abspielreihenfolge programmieren	111
18.	Bildfunktionen	112
18.1.	Bild vergrößern	112
18.2.	Kameraposition	112
18.3.	Tonspur und Untertitel	112
18.4.	PBC-Funktion	113
19.	Einstellungen	113
19.1.	Navigieren in den Menüs	113
19.2.	Allgemeines Setup Menü	114
19.3.	Audio Setup Menü	115
19.4.	Video Setup	117
19.5.	Vorzugseinstellungen	118
19.6.	Passwort Setup Menü	119
20.	Pixelfehler bei LCD-TVs	120
21.	Wenn Störungen auftreten	121
22.	Reinigung	123
23.	Entsorgung	123
24.	Technische Daten	124
25.	Impressum	126
26.	Index	127

1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

1.1. In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter

	GEFAHR! Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!
	WARNUNG! Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!
	VORSICHT! Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!
	HINWEIS! Hinweise beachten, um Sachschaden zu vermeiden! Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!

1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr Gerät bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten der Nutzung:

- die Wiedergabe von DVDs und anderer kompatibler Datenträger
- als Ausgabe- und Wiedergabegerät für Video- und Audioquellen
- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe
 - Extrem hohe oder tiefe Temperaturen
 - Direkte Sonneneinstrahlung
 - Offenes Feuer

2. Hinweise zur EG-Konformität

Das Gerät erfüllt die nachfolgend genannten grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Europäischen Union:

- EMV Richtlinie 2014/30/EU,
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU,
- Öko-Design-Richtlinie 2009/125/EG (Verordnungen 1275/2008, 278/2009)
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
- Kfz-Richtlinie 2004/104/EG (Autoadapter)

3. Sicherheitshinweise

3.1. Betriebssicherheit

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Bei übermäßigem Druck auf das Display, besteht die Gefahr das es bricht!

- ▶ Packen Sie die geborstenen Teile mit Schutzhandschuhen ein und senden Sie diese zur fachgerechten Entsorgung an Ihr Service Center.
 - ▶ Waschen Sie anschließend Ihre Hände mit Seife, da nicht auszuschließen ist, dass Chemikalien austreten können.
- Berühren Sie den Bildschirm nicht mit den Fingern oder mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.

3.2. Aufstellungsort

- Halten Sie Ihr Gerät und alle angeschlossenen Komponenten von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze, direkte Sonneneinstrahlung und offene Brandquellen (Kerzen oder ähnliches). Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des Bildschirms führen.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse, wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
- Setzen Sie das Gerät und das Netzteil nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf oder neben das Gerät und das Netzteil. Eindringende Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Schlitze und Öffnungen des Gerätes dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab (Überhitzung, Brandgefahr)!
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten, oder darüber stolpern kann.
- Achten Sie auf genügend große Abstände in der Schrankwand. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm rund um das Gerät zur ausreichenden Belüftung ein.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um ein Herunterfallen des Gerätes zu vermeiden.

3.3. Reparatur

- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
 - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
 - Flüssigkeit in den Bildschirm eingedrungen ist
 - der Bildschirm nicht ordnungsgemäß funktioniert
 - der Bildschirm heruntergefallen, oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.

3.4. Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C bis +35 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von < 80 % (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei -20°C bis +45°C gelagert werden.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- ▶ Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

3.5. Stromversorgung



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Auch bei ausgeschaltetem Netzschalter sind Teile des Gerätes unter Spannung.

- ▶ Um die Stromversorgung zu Ihres Gerätes zu unterbrechen, oder es gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nur an einer leicht erreichbaren und in der Nähe befindlichen Schutzkontakt-Steckdose mit 100 - 240 V ~ 50/60 Hz.
- Um die Stromversorgung zu Ihr Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Im Inneren des Gerätes befinden sich stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes!
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

3.6. DVD-Spieler

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Der DVD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.

3.7. Umgang mit Batterien

Die Fernbedienung wird mit Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.



WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Die mitgelieferte Fernbedienung beinhaltet eine Knopfzellen-Batterie. Wird diese Batterie verschluckt, kann sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- ▶ Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).

-
- Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
 - Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
 - Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
 - Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
 - Schließen Sie Batterien nicht kurz.
 - Werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
 - Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
 - Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
 - Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

3.8. Umgang mit Lithium-Akkumulatoren

Benutzen Sie nur den mitgelieferten Lithium-Akku. Falls dieser Akku beschädigt oder defekt sein sollte, wenden Sie sich an unser Service Center.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus.

- ▶ Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Akkutyp.

Beachten Sie beim Austauschen des Akkus:

- Tauschen Sie den Akku niemals in einer potenziell explosionsgefährdeten Umgebung aus. Während des Einsetzens oder Entferns des Akkus kann es zu einem Funkenschlag kom-

men und eine Explosion verursacht werden. Explosionsgefährdete Bereiche sind oft, aber nicht immer, eindeutig ausgewiesen. Dazu zählen Tankbereiche wie z. B. unter Deck bei Booten, Kraftstoffüberführungen oder Kraftstoffaufbewahrungsbereiche, Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Teilchen enthält, wie z. B. Getreide, Staub oder Metallpulver, und alle anderen Bereiche, in denen Sie normalerweise angewiesen werden, Ihren Kraftfahrzeugmotor abzuschalten.

4. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Bildschirm haben Sie erhalten:

- DVD-Player
- Netzadapter (Hersteller: Mass Power Electronic Ltd., Modell: EFF0900150E1BA)
- Fernbedienung
- 1 Knopfzelle 3 V, Typ CR2025
- AV-Verbindungskabel
- 12 V-Autoadapter (Modell: YJX00314)
- Ohrhörer (Modell: EP-1615 P)
- Tragetasche
- Befestigungskit für Kopfstützen
- Dokumentation



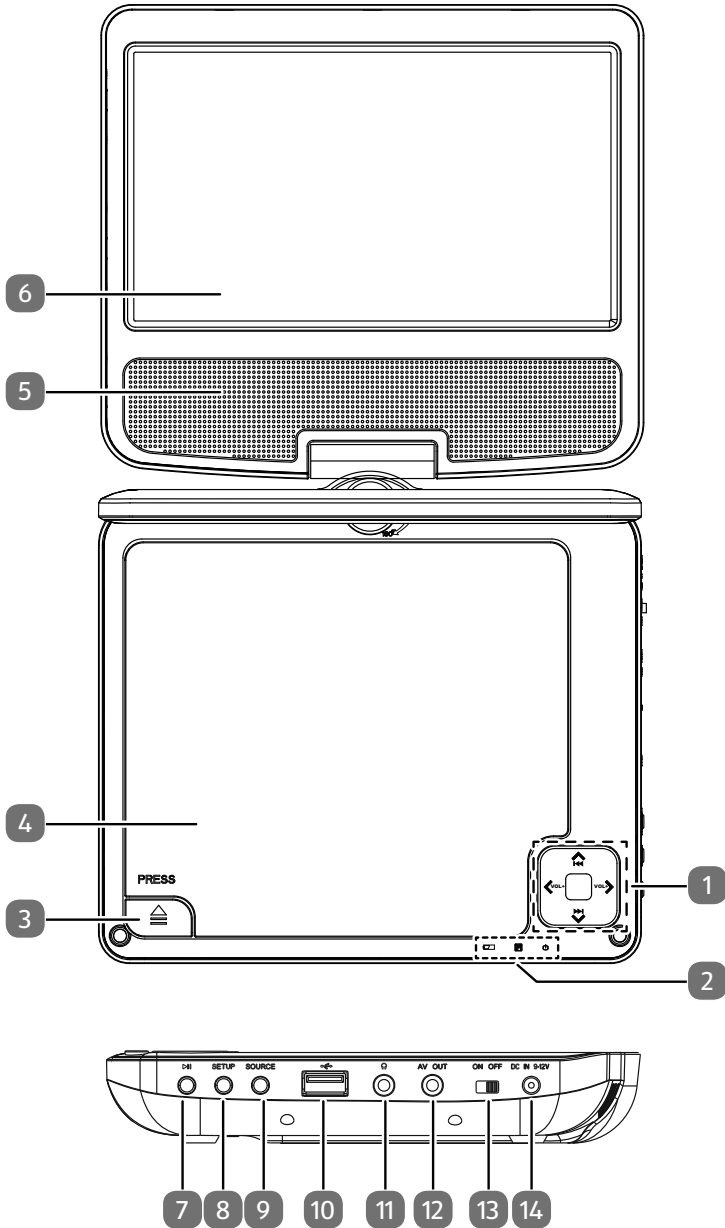
GEFAHR!

Erstickungsgefahr!







Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.




5. Geräteübersicht



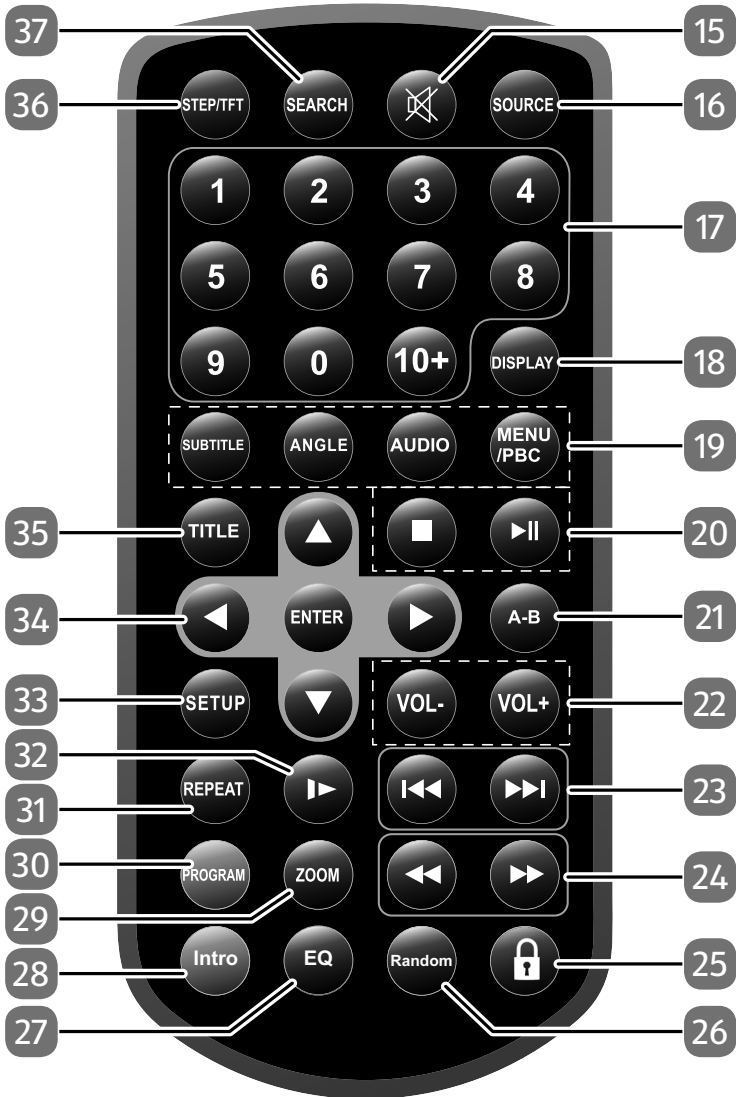
5.1. DVD-Player

- 1)  – in Menüs navigieren
 – Kapitelsprung rückwärts/vorwärts
VOL -/+ – Lautstärke verringern/erhöhen
- 2) Anzeigen an der Vorderseite:
 – Akkuladeanzeige (geladen: leuchtet dauerhaft; wird geladen: blinkt)
 – Infrarot-Sensor für die Fernbedienung
 – Betriebs-LED
- 3) **PRESS**  – Diskfach öffnen
- 4) Diskfach
- 5) Lautsprecher
- 6) Display

5.2. Rechte Seite

- 7)  **II** – Pause/Wiedergabe
- 8) **SETUP** – Im DVD- und USB-Betrieb Setup-Menü öffnen
- 9) **SOURCE** – Eingangsquelle wählen: Disk, USB, CARD
- 10)  – USB-Anschluss
- 11)  – Ohrhöreranschluss
- 12) **AV OUT** – AV-Ausgang zu einem externen Gerät
- 13) **ON/OFF** – Ein-/Ausschalter
- 14) **DC IN 9-12V** – mitgelieferten Netz- oder Autoadapter anschließen

5.3. Fernbedienung



-
- 15)  – Stummschaltung
 - 16) **SOURCE** – Disk-, USB oder Card-Modus aufrufen
 - 17) **1-9** – Zifferntasten
10+ – zweistellige Nummer eingeben
 - 18) **DISPLAY** – Informationen zur aktuellen Disk aufrufen; mehrmals drücken, um die Informationen zu erweitern
 - 19) **SUBTITLE** – Untertitel einblenden (sofern bei der DVD möglich)
ANGLE – Kamerawinkel ändern (sofern bei der DVD möglich)
AUDIO – Sprache auswählen (sofern auf der DVD verfügbar)
MENU/PBC – DVD-Hauptmenü öffnen; Playbackcontrol ein-/ausschalten
 - 20)  **II** – Pause/ Wiedergabe
 – Wiedergabe stoppen
 - 21) **A-B** – eine bestimmte Stelle wiederholen
 - 22) **VOL -/+** – Lautstärke verringern/ erhöhen
 - 23)   – zurück zum Titelanfang bzw. zum vorherigen Titel/zum nächsten Titel
 - 24)   – Schnellauf rückwärts/vorwärts
 - 25)  – Tastensperre
 - 26) **RANDOM** – Zufallswiedergabe
 - 27) **EQ** – Equalizer
 - 28) **INTRO** – Anpielen von Titeln
 - 29) **ZOOM** – Bild vergrößern/verkleinern (nur bei Bildern/Videos im Disk-, USB/CARD-Modus)
 - 30) **PROGRAM** – Titel in die Programmliste aufnehmen
 - 31) **REPEAT** – Kapitel oder Titel wiederholen
 - 32) **SLOW** – Zeitlupenfunktion
 - 33) **SETUP** – Im DVD- und USB-Betrieb Setup-Menü öffnen
 - 34)     – in Menüs navigieren
ENTER – Auswahl bestätigen
 - 35) **TITLE** – Titel-Menü öffnen
 - 36) **STEP/TFT** – Schrittweise Wiedergabe
 - 37) **SEARCH** – Im DVD-Modus: Suchfunktion

6. Abspielbare Formate



HINWEIS!

Es gibt heute viele, zum Teil nicht standardisierte CD/DVD-Aufnahmeverfahren und Kopierschutzverfahren, sowie unterschiedliche CD/DVD-R- und CD/DVD-RW-Rohlinge. Darum kann es in Einzelfällen zu Einlesefehlern oder -verzögerungen kommen. Dies ist kein Defekt des Geräts.

Außer DVDs kann das Gerät folgende Formate wiedergeben:

- DVD-/+R, DVD-/+R DL, DVD-/+RW
- VCD und SVCD
- CD-Audio
- MP3
- CD-R/RW
- MPEG4 kompatibel
- AVI, Xvid kompatibel
- JPEG
- Foto-CD

7. Vorbereitung

7.1. Batterie für die Fernbedienung einlegen/ wechseln

Die Fernbedienung benötigt eine Knopfzellen-Batterie 3 V, CR 2025. Im Auslieferungszustand ist die Batterie bereits in der Fernbedienung eingelegt.

- ▶ Ziehen Sie zum Aktivieren den Isolationsstreifen an der Unterseite der Fernbedienung heraus.
- ▶ Zum Wechseln drücken Sie auf die Verriegelung und ziehen Sie das Batteriefach heraus.
- ▶ Entnehmen Sie die leere Batterie und entsorgen Sie diese bei einer Sammelstelle für Altbatterien.
- ▶ Legen Sie die neue Batterie mit dem Pluspol nach oben in das Fach ein. Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität (+/-).
- ▶ Schieben Sie das Fach wieder ein.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.

- ▶ Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.

7.2. Gerät aufstellen

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste Oberfläche. Einige aggressive Möbellecke können die Gummifüße des Gerätes angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.

7.3. Akku laden

Vor der ersten Inbetriebnahme ohne Netzanschluss müssen Sie den Akku vollständig laden. Bei grün leuchtender LED ist der Akku geladen.

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät im Lademodus befindet (Betriebschalter auf **OFF**). Wenn das Gerät während der Akkuladung eingeschaltet ist, dauert der Ladevorgang wesentlich länger.
- ▶ Verbinden Sie den Stromversorgungsstecker des mitgelieferten Adapters an der **DC IN 9 V-12 V**-Buchse am Gerät.
- ▶ Stecken Sie den Adapter in eine gut erreichbare Netzsteckdose. Die Lade-LED des DVD-Players blinkt grün, wenn der Akku geladen wird.
- ▶ Warten Sie, bis die Lade-LED dauerhaft grün leuchtet. Bei grün leuchtender Lade-LED ist der Akku geladen.

Bei vollständig geladenem Akku können Sie das Gerät ca. drei Stunden betreiben.

8. Anschlüsse

8.1. Ohrhöreranschluss

Schließen Sie hier die mitgelieferten Kopfhörer mit 3,5 mm-Klinkenstecker an.

Wenn der Ohrhörer angeschlossen ist, wird das Tonsignal nur an den Ohrhörer weitergeleitet. Die Lautsprecher des Geräts sind abgeschaltet.



WARNUNG!

Gefahr des Verlustes des Hörsinnes!

Hohe Lautstärke bei der Verwendung des Ohrhörers kann zum Verlust des Hörsinns führt.

- ▶ Bevor Sie den Ohrhörer aufsetzen, stellen Sie die Lautstärke auf ein Minimum! Ihr Gehör kann Schaden nehmen, wenn es zu lange oder zu plötzlich hohen Lautstärken ausgesetzt wird.

8.2. AV OUT- Buchse

- ▶ Schließen Sie ein Gerät an, das Bild und Ton des DVD-Players ausgeben soll (z. B. ein anderes Fernsehgerät). Setzen Sie ggf. das mitgelieferte AV-Kabel ein, verbinden Sie hierzu den schwarzen Stecker mit dem DVD-Player, den gelben Stecker mit dem Video-Eingang des gewünschten Gerätes, sowie den roten Stecker mit dem rechten und den weißen Stecker mit dem linken Audio-Eingang.

8.3. Netzanschluss



VORSICHT!

Beschädigungsgefahr!

Die Verwendung eines anderen als des mitgelieferten Netzteils kann das Gerät beschädigen.

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil (Modell: EFF0900150E1B7A, Hersteller: Mass Power Electronic Ltd) für den Betrieb des Gerätes.

Nachdem alle anderen Komponenten angeschlossen sind, nehmen Sie den Anschluss des Netzkabels vor.

- ▶ Stecken Sie den Geräte-Stecker des Netzadapters in die Geräteanschluss-Buchse **DC IN 9-12 V** am DVD-Player.
- ▶ Stecken Sie das Netzkabel in eine ordnungsgemäß installierte und jederzeit frei zugängliche 220V-240V ~ 50/60Hz Schutzkontaktsteckdose..

8.4. Autoadapter

- ▶ Stecken Sie den Geräte-Stecker des Autoadapters in die Geräteanschluss-Buchse **DC IN 9-12 V** am DVD-Player.
- ▶ Stecken Sie den Autoadapter in eine geeignete Auto-Steckdose, z. B. den Zigarettenanzünder-Anschluss im Auto.

Wenn der Autoadapter angeschlossen ist, wird bei ausgeschaltetem Gerät der Akku geladen (s. o.). Beachten Sie dies hinsichtlich des Betriebs bei ausgeschaltetem Motor. Die Autobatterie könnte entleert werden!

9. Gerät im Auto befestigen

Damit das Gerät sicher im Auto befestigt werden kann benutzen Sie die mitgelieferte Tasche, um das Gerät an der Kopfstütze eines Vordersitzes zu befestigen.



HINWEIS!

Die sichere Befestigung der Tasche im Auto kann nicht mit allen auf dem Markt befindlichen Kopfstützen garantiert werden.

9.1. So befestigen Sie die Tasche und das Gerät:

- ▶ Klappen Sie das Display des Gerätes auf und legen Sie eine Disk ein.
- ▶ Klappen Sie das Gerät vollständig auf und drehen den Bildschirm im Uhrzeigersinn bis dieser vollständig mit dem DVD-Player überlappt.
- ▶ Öffnen Sie den Klettverschluss an der Kopfstützentasche und schieben Sie das Gerät so herein, dass die Lautsprecher nach unten zeigen.
- ▶ Schließen Sie den Klettverschluss.
- ▶ An der Rückseite der Kopfstützentasche befinden sich zwei Gurte. Öffnen Sie die Klipp-Verschlüsse und lösen Sie die Gurte so weit, dass sie gut um die Kopfstütze passen.
- ▶ Legen Sie die Tasche der Rückseite der Kopfstütze, dass der Klettverschluss nach oben zeigt. Ziehen Sie dann die Gurte um die Kopfstütze und ziehen Sie die Gurte stramm.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch umher fliegende Geräte!

Bei unzureichender Befestigung können sich die Gurte lösen und die Geräte bei einem Aufprall umher fliegen.

- ▶ Achten Sie beim Anziehen der Gurte darauf, dass die Gurte keine Schlaufen bilden und immer glatt an der Kopfstütze anliegen.
- ▶ Schließen Sie ggf. das Autoadapterkabel wie auf Seite 104 beschrieben an.

10. Steuerung am Gerät oder über die Fernbedienung

Mit den Tasten am Gerät können Sie die wesentlichen Wiedergabefunktionen Ihres Geräts aktivieren. Die Fernbedienung bietet über diese Grundfunktionen hinaus zahlreiche zusätzliche Bedienelemente für die volle Funktionalität Ihres Geräts. In dieser Anleitung beziehen wir uns auf die Tasten der Fernbedienung. Wenn die Tasten am Gerät gemeint sind, wird dies ausdrücklich erwähnt.

11. Einschalten / Ausschalten

11.1. Einschalten & in den Lademodus schalten


- ▶ Mit dem Schalter **ON** an der rechten Geräteseite schalten Sie das Gerät ein. Im eingeschalteten Zustand leuchtet die Betriebs-LED rot.
- ▶ Bei angeschlossenem Steckernetzteil oder Autoadapter schalten Sie das Gerät mit der Schalterstellung **OFF** in den Lademodus. Die Betriebs-LED erlischt.

Wird der Akku geladen, blinkt die grüne Lade-LED. Ist der Akku vollständig geladen, leuchtet die LED dauerhaft.

11.2. Ausschalten

- ▶ Ziehen Sie das Steckernetzteil oder den Autoadapter vom Gerät ab und stellen Sie den Schalter **ON** in die Position **OFF**, um das Gerät auszuschalten. Die Betriebs-LED und die Lade-LED erlöschen.

12. Lautstärke / Stummschaltung

- ▶ Regeln Sie die Lautstärke entweder mit den Tasten **VOL- / +** am Gerät oder der Fernbedienung.
- ▶ Drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung um den Ton stumm zu schalten bzw. die Stummschaltung wieder aufzuheben.

13. Betriebsart wählen

- ▶ Drücken Sie die Taste **SOURCE** und wählen Sie anschließend mit den Pfeiltasten eine Betriebsart aus:
 - DVD (bei eingelegter CD oder DVD)
 - MEDIEN (bei eingesetztem USB-Stick)
- ▶ Bestätigen Sie die Betriebsart mit der Taste **ENTER**.


14. Datenträger einlegen

14.1. Disk

- ▶ Drücken Sie den Schalter **PRESS** ▲ am Gerät in Pfeilrichtung, um das Diskfach zu öffnen. Versuchen Sie nicht, das Diskfach durch manuelles Hochklappen des Deckels zu öffnen! Der Deckel könnte beschädigt werden.
- ▶ Um das Diskfach zu schließen, drücken Sie den Deckel herunter. Nach einigen Sekunden beginnt bei DVDs normalerweise automatisch die Wiedergabe der Disk. Eventuell müssen Sie ▶ II drücken, oder es erscheint ein Menü, in dem Sie mit den Pfeiltasten eine Auswahl treffen müssen.

14.2. USB-Speicherstick

Am USB-Anschluss können Sie USB-Speichersticks anschließen, mit dem Sie Musik- und Videodateien wiedergeben können.

- ▶ Schließen Sie den USB-Speicherstick am USB-Anschluss  an.
- ▶ Drücken Sie ggf. **SOURCE** und wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ ◀ ▶ den Datenträger aus.
- ▶ Bestätigen Sie die Auswahl mit der **ENTER**-Taste.

Die Titel werden eingelesen und das Display zeigt die Gesamtzahl der Ordner und Dateien im Stoppmodus.



VORSICHT!

Beschädigungsfahr!

- ▶ Benutzen Sie keine USB-Verlängerungskabel und schließen Sie das Gerät nicht über den USB-Anschluss direkt an einen PC an, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- ▶ Der USB-Anschluss ist nur für die Verwendung von USB-Speichersticks ausgelegt, andere externe Speichermedien, wie z. B. externe Festplatten können nicht über den USB-Anschluss betrieben werden.

15. Navigation in Menüs

Viele DVDs enthalten Menüs, in denen Sie navigieren können, um verschiedene Funktionen anzusteuern. Auf Datenträgern mit Videos, Audiotiteln oder Bildern können Sie die verschiedenen Titel abspielen.

15.1. DVDs

Menüs auf DVDs sind sehr unterschiedlich. Es gibt jedoch zur Navigation grundlegende Tasten, die verwendet werden können:

- Mit den Tasten **▲ ▼ ◀ ▶** steuern Sie in den Menüs in die unterschiedlichen Richtungen.
- Die Taste **ENTER** bestätigt die Auswahl.
- Mit den Tasten **TITLE** und **MENU** gelangen Sie zurück in die vorherigen oder Hauptmenüs auf den DVDs.

15.2. Datenträger mit Videos, Audios, Bildern

Sie können CDs, DVDs oder USB-Speichersticks mit Videos, Musikstücken oder Bildern bestücken und diese dann auf dem Gerät wiedergeben. Die verschiedenen Daten werden mit diesen Symbolen gekennzeichnet:



Ordner



Video



Audio



Bild

Der ausgewählte Ordner oder die Datei ist farbig hinterlegt. Es wird oben die Nummer der aktuellen Datei angezeigt, dahinter die Gesamtanzahl der Dateien in diesem Ordner (z. B. 005/100).

- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **▼ ▲** einen Ordner oder eine Datei aus.
- ▶ Drücken Sie oder **ENTER**, um den Ordner zu öffnen, einen Titel zu hören oder ein Bild zu sehen.

Ordner öffnen sich direkt und Sie erhalten eine Liste weiterer Dateien, die sich im Ordner befinden. Sie mit der Taste **◀** zum übergeordneten Ordner zurückgelangen.

15.2.1. Bilder

Bei JPEG-Bildern erhalten Sie auf der rechten Seite des Menüs eine Bildvorschau.

- ▶ Wählen Sie ein Bild aus und bestätigen Sie mit **ENTER**, um es sich groß anzeigen zu lassen. Alle Bilder des aktiven Ordners werden ab dem ausgewählten Bild nacheinander als Diaschau angezeigt.
- ▶ Mit ■ gelangen Sie zurück zum Menü.

Wenn Sie während der Wiedergabe die Navigationstasten drücken, ändern Sie die Ausrichtung des Bildes:

- ▶: dreht das Bild um jeweils 90° im Uhrzeigersinn;
 - ◀: dreht das Bild um jeweils 90° gegen den Uhrzeigersinn;
 - ▲▼: spiegelt das Bild horizontal/vertikal.
- ▶ Im gedrehten oder gespiegelten Zustand bleibt das Bild auf dem Bildschirm stehen. Um die Wiedergabe wiederaufzunehmen, drücken Sie ▶ II oder **ENTER**.

16. Wiedergabefunktionen

16.1. Wiedergabe / Pause

- ▶ Um die Wiedergabe zu starten bzw. fortzusetzen, drücken Sie ▶ II. Auf dem Bildschirm erscheint das Play-Symbol ▶.
- ▶ Unterbrechen Sie die Wiedergabe, indem Sie ▶ II erneut drücken. Auf dem Bildschirm erscheint das Pause-Symbol II.

16.1.1. Wiedergabe stoppen

- ▶ Drücken Sie ■ einmal, um die Wiedergabe zu stoppen. In diesem Modus können Sie die Wiedergabe an derselben Stelle mit ▶ II fortsetzen.
- ▶ Drücken Sie ■ ein weiteres Mal, um die DVD endgültig zu stoppen. Das Gerät befindet sich jetzt im Stopp-Modus.

16.2. Suchfunktionen

16.2.1. Titel vor- / zurückspringen

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ◀◀ oder ▶▶, um zurück- oder vorzuspringen (bei DVDs: von Kapitel zu Kapitel; ansonsten: von Titel zu Titel).



HINWEIS!

Bitte beachten Sie, dass bei vielen DVDs die Titel/Kapitel vor dem Start des eigentlichen Films (Lizenzhinweise) nicht übersprungen werden können.

16.2.2. Schnelllauf

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ◀◀ oder ▶▶ ein- oder mehrfach um den Schnelllauf rückwärts oder vorwärts zu starten. Auf dem Bildschirm erscheinen das Schnelllaufsymbol ◀◀ bzw. ▶▶ sowie die Geschwindigkeitsstufe. Je öfter Sie die Taste drücken, desto höher die Geschwindigkeit des Schnelllaufs.
- ▶ Mit ▶ II kehren Sie zur normalen Abspielgeschwindigkeit zurück.

16.2.3. Direktsuche

Sie können einen Titel direkt über die Zifferntasten eingeben. Die Wiedergabe beginnt direkt an der gewählten Stelle.

- ▶ Wenn Sie zweistellige Zahlen eingeben möchten, drücken Sie zuvor die Taste **1 0 +** wiederholt für die Zehnerstelle, anschließend die zweite Stelle. Beispiel: Für die Zahl „34“ drücken Sie dreimal die Taste **1 0 +**, dann die Taste **4**.

16.2.4. Zeitlupe


- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe ein- oder mehrfach die Taste **SLOW**, um in Zeitlupe vorzugehen. Auf dem Bildschirm erscheinen das Zeitlupensymbol II▶ sowie die Zeitlupenstufe. Je öfter Sie die Taste drücken, desto geringer die Wiedergabegeschwindigkeit.
- ▶ Mit ▶ II kehren Sie zur normalen Abspielgeschwindigkeit zurück.

16.2.5. Display

Mit der Taste **DISPLAY** können Sie sich während der Wiedergabe durch wiederholtes Drücken nacheinander die abgelaufene und verbleibende Zeit von Titeln und Kapiteln anzeigen lassen. Mit jedem Tastendruck erhalten Sie eine entsprechende Bildschirmmeldung.

17. Wiederholungsfunktionen

17.1. Wiederholen

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **REPEAT**. Auf dem Bildschirm erscheint das Wiederholungssymbol  und, mit jedem Tastendruck, der zu wiederholende Abschnitt wie Kapitel, Titel oder Album:



HINWEIS!

Bei Video-CDs und Xvid ist die **REPEAT**-Funktion nicht möglich.

17.2. Abschnitt wiederholen

- ▶ Drücken Sie die Taste **A-B**, um den Anfang eines Abschnitts zu definieren, der wiederholt werden soll.
- ▶ Drücken Sie **A-B** erneut, um das Ende des Abschnitts zu definieren. Der Abschnitt wird endlos wiederholt.
- ▶ Drücken Sie **A-B** noch einmal, um zur normalen Wiedergabe zurück zu kehren.

17.3. Abspielreihenfolge programmieren

Die Programmier-Funktion ermöglicht Ihnen, Kapitel oder Titel in einer selbst definierten Reihenfolge abzuspielen.

17.3.1. DVDs

- ▶ Drücken Sie **PROGRAM**. Auf dem Bildschirm erscheint eine Tabelle mit Programmplätzen. Die Tabelle enthält Titel und Kapitel.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung den gewünschten Titel für Programmplatz **01** ein.
- ▶ Wenn Sie zweistellige Zahlen eingeben möchten, drücken Sie zuvor die Taste **10+** wiederholt für die Zehnerstelle, anschließend geben Sie die zweite Stelle ein. Wechseln Sie mit der Taste **▶** zum Kapiteleintrag.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung das gewünschte Kapitel ein.
- ▶ Wechseln Sie mit den Navigationstasten zum nächsten Programmplatz und geben Sie nach Wunsch weitere Programmplätze ebenso ein.

17.3.2. Audio-CDs/VCD

- ▶ Drücken Sie die Taste **PROGRAM**. Auf dem Bildschirm erscheint eine Tabelle mit Programmplätzen. Der Programmplatz **01** ist farbig unterlegt.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung den gewünschten Titel für Programmplatz **01** ein.
- ▶ Wenn Sie zweistellige Zahlen eingeben möchten, drücken Sie zuvor die Taste **10+** wiederholt für die Zehnerstelle, anschließend geben Sie die zweite Stelle ein. Wechseln Sie mit der Taste **▼** zum nächsten Programmplatz.
- ▶ Geben Sie nach Wunsch weitere Programmplätze ebenso ein.

17.3.3. Liste starten

Sobald der erste Programmplatz eingegeben ist, erscheint am unteren Menürand der Eintrag **PLAY**.

- ▶ Bewegen Sie den Cursor mit den Navigationstasten **▲ ▼ ◀ ▶** auf den Eintrag **PLAY** und drücken Sie **▶** oder **ENTER**.

Die programmierte Liste startet.

- ▶ Mit **PROGRAM** können Sie die Liste wieder aufrufen und ändern.
- ▶ Drücken Sie zweimal **■**, um die Liste zu löschen.

Nach Ende der Wiedergabe springt der DVD-Player in den Standby-Modus.



HINWEIS!

Die programmierte Liste wird nicht gespeichert.


18. Bildfunktionen

18.1. Bild vergrößern

- ▶ Drücken Sie die Taste **ZOOM** ein- oder mehrfach. Auf dem Bildschirm erscheint das Symbol **■** mit dem Vergrößerungs-/Verkleinerungsfaktor. Das Bild wird mittig vergrößert oder verkleinert..
- ▶ Mit dem nächsten **ZOOM** kehren Sie zur normalen Ansicht zurück.
- ▶ Mit den Pfeiltasten können Sie innerhalb des vergrößerten Bilds einen Bildausschnitt wählen.

18.2. Kameraposition

Auf wenigen DVDs sind einzelne Szenen aus verschiedenen Kamerapositionen aufgenommen.

- ▶ Drücken Sie die Taste **ANGLE**, um die Funktion zu aktivieren. Sofern die Szene verschiedene Blickwinkel enthält, werden das Symbol  sowie der aktuelle Blickwinkel/die Gesamtzahl der Blickwinkel eingeblendet.
- ▶ Drücken Sie **ANGLE** erneut, um auf die nächste Kameraposition umzuschalten. Nach wenigen Sekunden wechselt das Bild.

18.3. Tonspur und Untertitel

Auf vielen DVDs können verschiedene Tonspuren eingestellt und Untertitel eingeblendet werden.

- ▶ Drücken Sie **AUDIO** ein- oder mehrmals, um die Tonspur zu wechseln. Die jeweils ausgewählte Sprache wird angezeigt.
- ▶ Drücken Sie **SUBTITLE** wiederholt, um die Untertitelsprache. Die jeweilige Sprache wird angezeigt.

18.4. PBC-Funktion

Einige VCDs des Typs 2.0, die eine Titel-/Kapitelstruktur besitzen, bieten die Möglichkeit des Playback-Controls (PBC).

- ▶ Mit der Taste **PBC** aktivieren Sie das Playbackcontrol.

Es stehen erweiterte Funktionen für Ansteuerung der Titel/Kapitel zur Verfügung, wie etwa Direktwahl von Titel/Kapitel oder SKIP-Funktionen. Abhängig von der CD stehen unterschiedliche Funktionen zur Verfügung.

19. Einstellungen

Im Setup-Menü, das Sie über die Taste **SETUP** aufrufen, nehmen Sie alle Einstellungen vor. Diese Einstellungen umfassen z. B. Bildformate, Toneinstellungen oder die Kindersicherung.

- ▶ Drücken Sie **SETUP**. Auf dem Bildschirm erscheint die Hauptseite des Setup-Menüs. Das aktive Menü ist mit einer farbigen Fläche unterlegt.



HINWEIS!

Wenn das Menü nicht aufgerufen werden kann, haben Sie das Setup-Menü während der Wiedergabe aufgerufen. Verlassen Sie das Setup-Menü über die **SETUP**-Taste, stoppen Sie die Wiedergabe (2 x ■) und rufen Sie **SETUP** erneut auf.

19.1. Navigieren in den Menüs

Mit den Navigationstasten bewegen Sie sich in den Menüs. Die aktiven Punkte sind farbig unterlegt. Am unteren Menürand wird eine Erläuterung zum jeweils gewählten Menü gegeben.

- ▶ Mit ◀ ▶ wählen Sie die Menüpunkten an.
- ▶ Mit **ENTER** gelangen Sie die jeweiligen Menüoptionen.

19.1.1. Unter- und Auswahlmenüs

Bei den meisten Untermenüs wird auf der rechten Seite ein Auswahlmenü geöffnet. Die zur Zeit eingestellte Auswahl ist farbig unterlegt. Gehen Sie mit ▶ nach rechts. Der aktive Punkt wird markiert.

- ▶ Wählen Sie mit ▲ oder ▼ einen anderen Punkt. Jetzt wird die neue Auswahl farbig unterlegt. Die Unterlegung unter der alten Auswahl bleibt zunächst bestehen.
- ▶ Drücken Sie **ENTER**, um diese Auswahl bestätigen. Die Unterlegung unter der alten Auswahl verschwindet.
- ▶ Mit ◀ gehen Sie auf die linke Menüseite zurück.

19.1.2. Menü verlassen

- ▶ Mit ◀ kommen Sie zur übergeordneten Menü-Auswahl.
- ▶ Mit **SETUP** können Sie das Setup-Menü an jeder Stelle verlassen.

19.2. Allgemeines Setup Menü



TV BILDSCHIRM	4:3 PANSCAN	Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Pan ScanFormat stellt 16:9-Filmformate in voller Höhe dar, seitliche Bildanteile werden abgeschnitten.
	4:3 LETTERBOX	Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Letterbox-Format verkleinert das 16:9-Filmformat auf Bildschirmbreite.
	16:9	Auswahl für Fernsehgeräte mit einem 16:9-Bildformat.
	16:9 SCHMAL	Stellt 4:3-Filmformate in Originalgröße dar.
KAMRAPOS. ANZ.	Stellen Sie die Anzeige für verschiedene Kamerapositionen (auf einigen Datenträgern möglich) ein oder aus.	
OSD SPRACHE	Hier stellen Sie die Sprache des Menüs des Gerätes ein.	
GEHÖRLOS TITEL	Stellen Sie die Bildbeschreibungen für Gehörlose (auf einigen Datenträgern möglich) ein oder aus.	
BILDSCHIRMSCHONER	Der Bildschirmschoner wird aktiviert, wenn wenn 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird (nicht während der Wiedergabe).	
LETZTER SPEICHERPLATZ	Mit dieser Funktion wird die Wiedergabeposition der zuletzt eingelegten DVD gespeichert. Wenn Sie die selbe DVD erneut einlegen, beginnt die Wiedergabe an der letzten Position.	
AUTO STANDBY	Legen Sie eine Zeitspanne (15 oder 30 Minuten) fest, nach das Gerät in den Standby-Modus schaltet. Das Gerät schaltet nur dann in den Standby-Modus, wenn kein Medium abgespielt wird und keine Taste gedrückt wird.	

19.3. Audio Setup Menü



DOWNMIX	Falls Sie den analogen Ausgang (AV OUT) benutzen, können Sie in diesem Menü hierfür Einstellungen vornehmen.		
	STEREO	Es wird ein Stereoton ausgegeben. Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Klang nur über zwei Lautsprecher ausgegeben wird.	
	L/R	Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Gerät an einen Dolby Pro Logic-Decoder angeschlossen ist.	
SETUP DOLBY DIGITAL	ZWEIKANALTON	STEREO	Es wird ein Stereo-Signal über den linken und rechten Lautsprecher (Audiokanal) ausgegeben.
		L-MONO	Der linke Mono-Kanal wird über beide Lautsprecher (Audiokanal) ausgegeben.
		R-MONO	Der rechte Mono-Ton wird über beide Lautsprecher (Audiokanal) ausgegeben.
		MIX-MONO	Der linke und rechte Mono-Ton wird als Monosignal über beide Lautsprecher (Audiokanal) ausgegeben

SETUP DOLBY DIGITAL	DYNAMIK	<p>Das Dolby-Digital-Tonformat unterstützt eine Dynamik-Einstellung, mit der Sie den Lautstärke-Unterschied zwischen leisen und lauten Passagen in einer Skala von OFF bis FULL in neun Schritten einstellen können. Um die Einstellung zu ändern, gehen Sie mit ▶ in die Skala auf der rechten Seite und wählen Sie mit ▲ oder ▼ den gewünschten Wert aus. Bestätigen Sie mit ENTER.</p>	
		OFF	<p>Der Ton wird unverändert, d. h. laute Passagen und Bässe werden laut, leise Passagen leise wiedergegeben („Kino-Sound“). Die Einstellung ist nur geeignet, wenn niemand gestört werden kann.</p>
		FULL	<p>Der Lautstärkeunterschied wird minimiert, d. h. laute Passagen werden reduziert, leise Passagen angehoben. Diese Einstellung ist z. B. nachts angebracht.</p>

19.4. Video Setup



Stellen Sie an diesen Menüoptionen die gewünschten Werte für die einzelnen Punkte ein.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- ▶ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ oder ▼ die gewünschte Option an.
- ▶ Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **ENTER**, Sie gelangen in den Einstellmodus.
- ▶ Wählen Sie nun mit den Pfeiltasten ◀ oder ▶ den gewünschten Wert.
- ▶ Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **ENTER**, Sie verlassen hiermit auch den Einstellmodus.

19.5. Vorzugseinstellungen



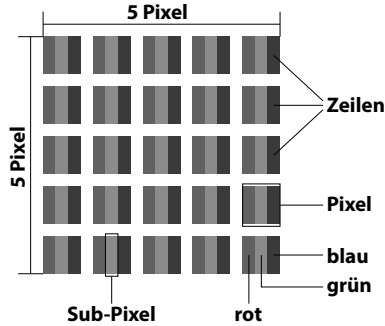
TV-TYP	Wählen Sie den Bildstandard Ihres Fernsehgeräts:	
	PAL	in vielen europäischen Ländern übliches Farbformat
	AUTO	Automatische Einstellung
	NTSC	in Nordamerika übliches Farbformat
AUDIO	Stellen Sie die Audiosprache ein, mit der DVDs als Standard wiedergegeben werden sollen.	
UNTERTITEL	Stellen Sie die Sprache der Untertitel ein, mit der DVDs als Standard wiedergegeben werden sollen.	
DISK-MENÜ	Wählen Sie die Standardsprache des Menüs der DVD.	
KINDERSICHERUNG	Einige DVDs und CDs sind mit Freigabeklassen kodiert. Stellen Sie die Freigabeklasse für DVDs ein.	
	1 KIND.SICH.	auch für kleine Kinder geeignet
	2 O. ALTERSB.	für alle Altersgruppen
	3 FREIG AB 6	empfohlen ab 6 mit elterlicher Aufsicht
	4 FREIG AB 12	empfohlen ab 12
	5 FREIG AB 16	empfohlen ab 16 mit elterlicher Aufsicht
	6 N.FREI U. 16	nicht frei unter 16
	7 N.FREI U. 18	nicht frei unter 18
8 ERWACHSENE	nur für Erwachsene	
MPEG4 UNTERTITEL	Hier können Sie eine Sprache für die auf einem MPEG4-Datenträger abgelegten Untertitel voreinstellen.	
GRUNDEINST.	Setzen Sie das Gerät auf Werkseinstellungen zurück.	

19.6. Passwort Setup Menü



KENN- WORTMO- DUS	Stellen Sie ein, ob die Menüs durch ein Kennwort geschützt werden sollen.	
PASSWORT	Ändern Sie die PIN in diesem Menü. Sollten Sie die PIN vergessen haben, geben Sie die Master-PIN 1369 ein.	
	ALTES PASSWORT	Geben Sie hier mit den Zifferntasten der Fernbedienung das bestehende Passwort ein. Es besteht aus genau vier Ziffern. Wurde noch kein Passwort eingerichtet, gilt das werkseitige Passwort 1234 .
	NEUES PASSWORT	Geben Sie hier mit den Zifferntasten der Fernbedienung eine vierstellige Zahl ein.
	PW BESTÄTIGEN	Geben Sie die vierstellige Nummer noch einmal ein.

20. Pixelfehler bei LCD-TVs



Trotz modernster Fertigung kann es auf Grund der hochkomplexen Technik in seltenen Fällen zu Ausfällen von einzelnen oder mehreren Leuchtpunkten kommen.

Bei Aktiv-Matrix-TFTs mit einer Auflösung von 480 x 234 Pixeln, welche sich aus je drei Sub-Pixeln (Rot, Grün, Blau) zusammensetzen, kommen insgesamt ca. 336.960 Ansteuerelemente zum Einsatz. Aufgrund dieser sehr hohen Anzahl von Transistoren und des damit verbundenen äußerst komplexen Fertigungsprozesses kann es vereinzelt zu einem Ausfall oder zur fälschlichen Ansteuerung von Pixeln bzw. einzelnen Sub-Pixeln kommen.

Die Tabelle auf der nächsten Seite beschreibt die maximale Pixelfehler-Anzahl, die auf dem Bildschirm auftreten darf, ohne dass es sich um einen Garantiefall handelt. Ein Garantiefall liegt u. U. vor, wenn die oben angegebene Fehleranzahl in einer Kategorie überschritten ist.

Beschreibung		Akzeptierte Zahl
Helle Sub-Pixel	1 Sub-Pixel	Max. 1
	Zwei nebeneinander liegend (horizontal/vertikal)	0
Abstand	Minimaler Abstand zwischen hellen und dunklen Sub-Pixel	Min. 5 mm
Dunkle Sub-Pixel	Einzel	Max. 1
	Zwei nebeneinander liegend	Max. 0
Abstand	Minimaler Abstand zwischen hellen und dunklen Sub-Pixel	Min. 5 mm
Gesamtzahl heller und dunkler Sub-Pixel		Max. 2

21. Wenn Störungen auftreten

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.



HINWEIS!

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service-Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE / MASSNAHME
Allgemein	
Keine Standby-Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie den Netzanschluss: sitzt der Stecker fest in der Steckdose?
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Gerät am Gerät oder mit der Fernbedienung ein. • Falls das Gerät durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört ist, versuchen Sie folgendes Vorgehen: Ziehen Sie das Netzkabel und stecken es wieder ein.
Der Autoadapter liefert keinen Strom	<ul style="list-style-type: none"> • Die Sicherung ist durchgebrannt. Drehen Sie die Metallspitze vom Autoadapter und entnehmen Sie die Sicherung. Ersetzen Sie die Sicherung durch eine gleichwertige Sicherung des Typs T 2,0 A L 250 V.
Die Disk läuft nicht an, obwohl ▶ II gedrückt ist, oder stoppt sofort wieder	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die Disk mit der beschrifteten Seite nach oben eingelegt? • Prüfen Sie, ob die Disk beschädigt ist, indem Sie eine andere Disk einlegen. Falls die Disk verschmutzt ist, wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand vorsichtig ab. • DVD: Hat die DVD den richtigen Regionalcode (2)? • Es hat sich Kondenswasser gebildet; geben Sie dem Gerät ein bis zwei Stunden Zeit zum Trocknen.
Das Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob die Batterie nicht verbraucht und richtig eingelegt ist. Entfernen Sie eventuelle Hindernisse zwischen dem Infrarotsender der Fernbedienung und dem Sensor am Gerät. • Sind Sie eventuell zu weit (mehr als 7 m) vom Gerät entfernt?

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE / MASSNAHME
Kein Bild	<ul style="list-style-type: none"> • Sind die Kabelverbindung zwischen DVD-Player und Fernsehgerät richtig vorgenommen und einwandfrei? Ist das Fernsehgerät eingeschaltet? Haben Sie am Fernsehgerät den Video-Kanal gewählt? • Schalten Sie ggf. das Fernsehgerät ein, bevor Sie den DVD-Player einschalten. Damit wird der Bildmodus des DVD-Players am Fernsehgerät automatisch erkannt.
Sehr verzerrtes Bild Keine Farbe im Bild Schlechtes Bild	<ul style="list-style-type: none"> • Die Norm Ihrer DVD stimmt eventuell nicht mit der Norm Ihres Fernsehgeräts überein (SETUP-Menü VORZUGSEINSTELLUNGEN > TV-TYP).
Falsches Bildformat (4:3, 16:9)	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie im SETUP-Menü VORZUGSEINSTELLUNGEN > TV-TYP, ob das gewählte Format dem Bildschirm entspricht.
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> • Ist eventuell die Stummschaltung des TV eingeschaltet?
DVD-Spezifisch	
Falsche Sprache falsche Untertitelsprache	<p>Ändern Sie die Spracheinstellung im SETUP-Menü, über die Taste AUDIO oder im DVD-Menü (Taste MENU oder TITLE).</p> <p>Prüfen Sie auf dem DVD-Cover oder im DVD-Menü, ob die gewählte Sprache auf der DVD existiert.</p>
Keine SKIP-Funktion möglich	<p>Einige DVDs haben Titel/Kapitel, für die die SKIP-Funktion gesperrt sind.</p>
Die Kameraposition kann nicht geändert werden.	<p>Verschiedene Kamerapositionen sind nur auf wenigen Disks, und in der Regel nur für einige ausgewählte Szenen, auf einer DVD vorhanden.</p>
Sie haben das Passwort vergessen.	<p>Verwenden Sie das Master-Passwort 1369.</p>

22. Reinigung

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

23. Entsorgung

Verpackung



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wieder verwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Gerät



Werfen Sie Ihr Gerät am Ende der Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

Batterien



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.




HINWEIS!



Gerät und Akku müssen voneinander getrennt entsorgt werden.

24. Technische Daten

DVD-PLAYER



Eingangsspannung/-strom:	DC 9-12 V  1500 mA
Leistungsaufnahme:	< 13,5 W
Diagonale:	7" (ca. 17,78 cm)
Auflösung:	800 x 480 Pixel
Videosignal:	FBAS
Video-/Audioausgang:	3,5 mm Klinkenbuchse
Kopfhöreranschluss:	3,5 mm Klinkenbuchse
Kopfhörer-Ausgangsspannung:	max. 150 mV
Umgebungstemperatur im Betrieb:	0 °C bis +35 °C
Lagertemperatur:	-20 °C bis +45 °C
Luftfeuchte:	45% bis 75% Luftfeuchtigkeit
Gerätemaße:	ca. 177 x 41 x 160 mm (BxHxT)
Gewicht:	ca. 566 g
Unterstützte Formate:	mp3; avi; mpeg; jpg;

NETZADAPTER


Modellnummer:	EFF0900150E1BA
Hersteller:	Mass Power Electronic Limited, China
Eingang:	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,4 A
Ausgang:	DC 9 V  1,5 A, 



AUTOADAPTER

Modellnummer:	YJX00314
Hersteller:	YKX Shenzhen Yijixiang Electronics Technology Co., Ltd., China
Eingangsspannung:	DC 12 V  2000 mA
Ausgangsspannung:	DC 12 V  2000 mA
Sicherung:	T 2.0 AL 250 V

WIEDERAUFLADBARER LITHIUM-AKKU

Modellnummer: GSP6530100*2S
Hersteller: Great Power Battery Co., Ltd.
Ausgang: DC 7,4 V  1600 mAh, 11,84 Wh

KOPFHÖRER

Modellnummer: EP-1615P
Hersteller: ShenZhen NAN PING Technology Co., Ltd,
China
Breitband Kennungsspannung: ca. 105 mV



NL

FR

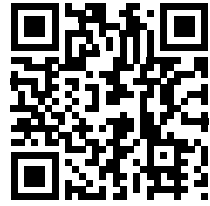
DE

25. Impressum

Copyright © 2016

Stand: 29. Juli 2016, 11:47 vorm.

Alle Rechte vorbehalten.



Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.
Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

26. Index

A		Navigieren.....	113
Abspielbare Formate.....	102	Netzanschluss.....	104
Abspielreihenfolge	111	O	
Akku	103	Ohrhörer	103
Anschlüsse	103	P	
Aufstellungsort.....	92	Passwort	119
Ausschalten	106	Pixelfehler.....	120
Autoadapter	104	R	
B		Reinigung.....	123
Batterie		Reparatur.....	93
Batterieeinlegen	102	S	
Batterien	95	Setup.....	114
Betriebsart	106	Sicherheitshinweise	
Betriebssicherheit	91	Aufstellungsort	92
Bildfunktionen.....	112	Betriebssicherheit	91
Kameraposition.....	112	Reparatur.....	93
PBC-Funktion	113	Stromversorgung	94
Tonspur und Untertitel.....	112	Umgebungstemperatur.....	93
vergrößern	112	Störungen	121
D		Stromversorgung	94
Direktsuche.....	110	Stummschaltung	106
Disk	107	Suchfunktionen	109
Display.....	110	T	
DVD-Spieler	95	Technische Daten	124
E		U	
Einschalten	106	Umgebungstemperatur.....	93
Entsorgung	123	Untertitel	118
F		USB-Speicherstick	107
Fernbedienung	100	W	
G		Warnsymbole.....	89
Geräteübersicht	98	Wiedergabefunktionen.....	109
I		Pause.....	109
im Auto befestigen	105	Schnelllauf	110
K		stoppen.....	109
Kameraposition.....	112	Titel vor- / zurückspringen.....	109
Kindersicherung	118	Wiedergabe	109
L		Zeitlupe.....	110
Lautstärke.....	106	Wiederholungsfunktionen.....	111
Lieferumfang.....	97		
N			

MEDION®

MEDION B.V.
John F. Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland



Hotline: 02 2006 198
Fax 02 2006 199



Hotline: 34-20 808 664
Fax 34-20 808 665

Maak gebruik van het contactformulier onder:
Veuillez utiliser le formulaire de contact sous :/
Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter:
www.medion.com/contact